SONY

3-241-630-**31**(1)

FM/MW/LW 3 Band RDS Radio
ICF-M60LRDS
FM/SW/MW 3 Band RDS Radio
ICF-M60SRDS

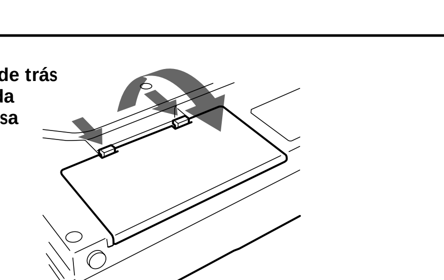
Manual de instruções
Bruksanvisning
Käyttöohjeet

Sony Corporation © 2002 Printed in China

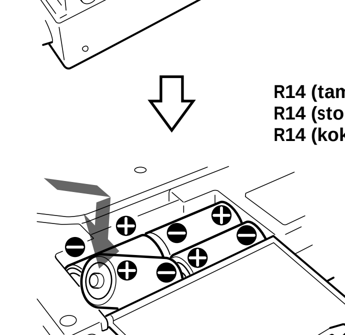
http://www.sony.net/

A

Parte de trás
Baksida
Takaosa

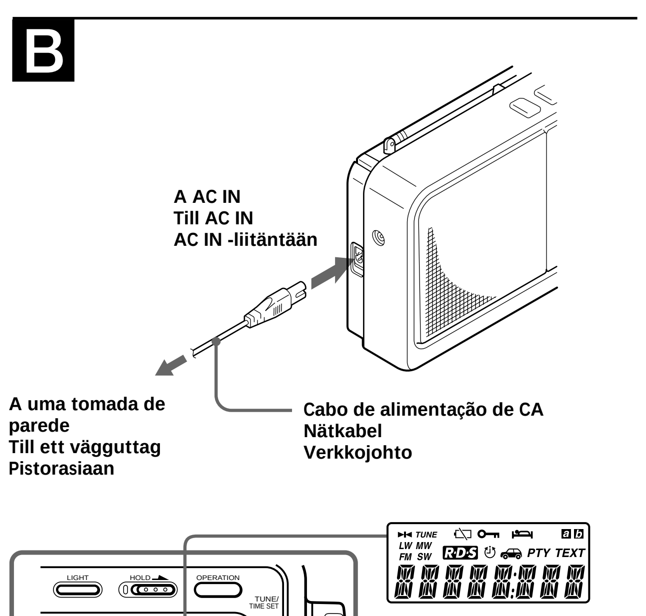


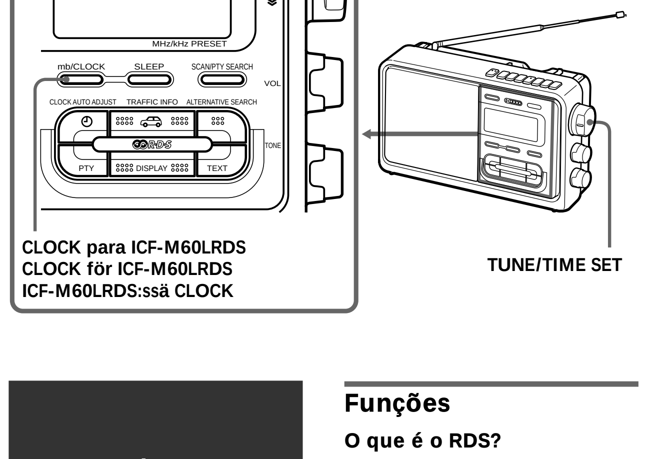
R14 (tamanho C) × 4
R14 (storlek C) × 4
R14 (koko C) × 4



Introduza primeiro o lado ⊖ da bateria.
Sätt in batteriets minuspol ⊖ först.
Asenna paristot ⊖-puoli edellä.

B





Português

AVISO

Para evitar riscos de incêndio ou de descargas eléctricas, não exponha o aparelho à chuva ou humidade.

Para evitar choques eléctricos não abra o aparelho. Os serviços de assistência só devem ser prestados por técnicos qualificados.

Não instale o aparelho num espaço fechado, como uma estante ou um armário embutido.

Para evitar riscos de incêndio ou choque eléctrico não coloque objectos com líquidos, como jarras, em cima do aparelho.

Antes de começar

Obrigado por ter adquirido o rádio da Sony!
Proporcionar-lhe-á muitas horas de música e um funcionamento sem problemas.
Antes de utilizar o aparelho, leia as instruções até ao fim e guarde-as para consulta futura.

Estas instruções referem-se aos modelos seguintes:
ICF-M60LRDS e ICF-M60SRDS.
As diferenças entre eles são mostradas abaixo.

Número do modelo	Banda
ICF-M60LRDS	FM / MW / LW
ICF-M60SRDS	FM / SW / MW

Funções

O que é o RDS?

O RDS, sistema de dados de rádio, é um sistema digital de informações de rádio desenvolvido pela EBU, European Broadcasting Union e introduzida em 1987. Utilizando a subportadora de 57 kHz, de transmissão FM, o RDS permite receber uma variedade de informações como, por exemplo, nomes de estações e informações de trânsito.
No entanto, a disponibilidade dos dados RDS varia de acordo com a áreas. Por isso, pode haver casos em que não consegue receber alguns dos seguintes dados.

Funções RDS

SONY RDS	Funções SONY	Função RDS convencional
ACERTO AUTOMÁTICO DO RELÓGIO	• Programação automática da hora • Acerto automático da hora de Verão / Inverno	CT (Hora) - Acerto automático da hora
VISOR DO NOME DA ESTAÇÃO	• Verifica o nome da estação que está a ouvir. • Detecta a estação sem saber a frequência.	PS (Serviço de programa) - Apresentação dos nomes das estações em 8 caracteres
INFORMAÇÕES DE TRÂNSITO	• Procura e fica em modo de espera para as informações de trânsito • Passa automaticamente da estação sintonizada para as informações de trânsito fornecidas pela EON. Quando terminar a transmissão, o aparelho volta à estação previamente sintonizada.	TA (Informações sobre o trânsito) com EON* (Enhanced Other Networks - Outras redes realçadas) - Selecção automática das informações de trânsito
PROCURA ALTERNATIVA	• Procura automaticamente um sinal relativamente mais forte na mesma rede de transmissão de várias estações.	AF (Frequências alternativas) - Selecção automática de um sinal relativamente mais forte
PROCURA PTY (PTY)	• Apresenta o tipo de programa da estação recebida ou a lista de tipos de programas. • Procura automaticamente entre as estações do mesmo tipo de programa.	PTY (Tipo de programa) - Procura automática de estações a partir de cada tipo de programa
TEXTO DO RÁDIO (TEXT)	• Apresenta e vai percorrendo o texto de rádio das informações de transmissão.	RT (Texto de rádio) - Apresenta os dados do texto de rádio

* Esta EON alarga as funções deste aparelho para conseguir detectar outras estações que transmitam os dados EON, enquanto estiver sintonizado numa estação de rede.

Outras funções

- Sintetizador PLL (Ciclo de fase síncrona) controlado por quartzo utilizando um microprocessador para uma sintonização precisa.
- Selector com um botão analógico para selecção das estações.
- Pode programar um total de 28 estações, 14 estações de FM e 7 estações para cada banda de SW / MW e LW.
- 7 botões PRESET TUNING no painel superior.
- Uma coluna incorporada de 12 cm que proporciona um som de alta qualidade.
- Um temporizador do modo de espera de rádio, que liga o rádio e um temporizador do modo de espera de besouro, que emite um sinal sonoro, podendo ser utilizado como um alarme a uma hora programada.
- O temporizador sleep desliga automaticamente o rádio (pode regulá-lo para que desligue o rádio decorridos 15, 30, 45 ou 60 minutos).
- Sintonização por varrimento que percorre automaticamente as estações de uma gama de frequências.
- Função de regulação da qualidade da tonalidade.
- Iluminação de fundo para ver o visor no escuro.
- Pode escolher duas fontes de alimentação: pilhas ou corrente eléctrica.

Precauções

- Utilize o aparelho com as fontes de alimentação indicadas nas "Características técnicas."
- Mesmo que tenha colocado o interruptor de corrente na posição OFF (desligado), o aparelho continua ligado à fonte de alimentação de CA (rede de corrente eléctrica) até retirar a ficha da tomada de parede.
- A placa que indica a tensão de funcionamento, o consumo de energia, etc.,está localizada na parte de trás do aparelho.
- Evite expôr o aparelho a temperaturas extremas, à incidência directa dos raios solares, humidade, areia, pó ou choques mecânicos. Nunca o deixe num automóvel estacionado ao sol.
- Se algum objecto sólido ou líquido cair dentro do aparelho, desligue o cabo de alimentação de CA ou retire as pilhas e contacte os técnicos de assistência para verificarem o rádio antes de voltar a utilizá-lo.
- Não coloque o aparelho sobre superfícies macias (tapetes, cobertores, etc.) nem junto de materiais (cortinas, reposteiros) que possam bloquear os orifícios de ventilação.
- Utilize o aparelho a uma temperatura ambiente de 0°C a 40°C (32°F a 104°F). Se o utilizar com temperaturas superiores à máxima indicada, podem aparecer números no visor que nada têm a ver com a frequência que está a receber. Se o utilizar com temperaturas abaixo da mínima indicada, os números apresentados podem mudar muito lentamente (estas irregularidades desaparecem e o aparelho não ficará danificado se o utilizar dentro do intervalo de temperaturas recomendado).
- Dentro de veículos ou edifícios, pode haver interferências ou dificuldades de recepção. Tente ouvir o rádio perto de uma janela.
- Como os altifalantes têm um íman muito forte, mantenha os cartões de crédito com banda magnética e relógios de corda longe do leitor para evitar possíveis danos provocados por este íman.
- Para limpar a caixa, utilize um pano macio humedecido em água ou numa solução de detergente suave.

Em caso de dúvidas ou problemas relativos a este aparelho, consulte um agente Sony.

Resolução de problemas

Se não conseguir resolver o problema depois de ter feito estas verificações, entre em contacto com o agente Sony mais próximo.

Os botões não funcionam.

- Aparece a indicação " ⊸ ". Faça deslizar **HOLD** na direcção oposta à indicada pela seta para fazer desaparecer a indicação " ⊸ ".

O visor está esbatido ou não aparece nenhuma indicação.

- As pilhas estão fracas.
- Está a utilizar o aparelho com uma temperatura extremamente alta ou baixa ou num local muito húmido.

Som muito fraco, com interrupções ou uma recepção de má qualidade.

- As pilhas estão fracas.
- Aproxime o rádio de uma janela se estiver em casa ou no automóvel.

Não consegue sintonizar a estação quando carrega num botão PRESET TUNING.

- Não programou a estação.
- A memória da estação foi reinicializada ou está programada outra estação. Volte a programar a estação.

Não consegue ligar o rádio mesmo que carregue em OPERATION ou o rádio desliga-se subitamente.

- As pilhas estão fracas e a indicação " ▭ " aparece. Substitua todas as pilhas por pilhas novas.

No caso de ser executado um serviço de assistência, pode ter de inicializar as estações programadas.
Guarde uma cópia das definições para o caso de querer voltar a programá-las.

Características técnicas

Visor do relógio:
Sistema de 24 horas
Gama de frequências:

Banda	ICF-M60LRDS	ICF-M60SRDS	Intervalo de sintonização da banda
FM	87,5 – 108 MHz	87,5 – 108 MHz	0,05 MHz
SW	—	5 800 – 15 900 kHz	5 kHz
MW	531 – 1 602 kHz	531 – 1 602 kHz	9 kHz
LW	153 – 279 kHz	—	9 kHz

Coluna:
12 cm, 8 Ω
Potência de saída:
400 mW (com 10% de distorção harmónica)
Saída:
Tomada ◎ (auriculares) (minitomada ø 3,5 mm)
Requisitos de alimentação:
220-230 V CA, 50Hz
6 V CC, quatro pilhas R14 (tamanho C)
Dimensões:
Aprox. 271,9 × 160 × 71 mm (l / a / p) incl. peças salientes e controlos
Peso:
Aprox. 1 420 g incl. pilhas
Acessórios fornecidos:
Cabo de alimentação CA (1)

Design e características técnicas sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Escolher as fontes de alimentação

Colocar as pilhas (consulte a Fig. A)

Empurre para dentro as duas patilhas da tampa do compartimento das pilhas localizado na parte de trás do aparelho e puxe para si, para abrir a tampa.
Instale quatro pilhas R14 (tamanho C) (não fornecidas) com a polaridade correcta e feche a tampa.

A indicação "0:00" pisca no visor quando instalar as pilhas pela primeira vez. Para fazer com que o visor pare de piscar, acerte o relógio. (Consulte "Acertar o relógio")

Nota
Quando utilizar o rádio com pilhas, desligue o cabo de alimentação de CA da tomada AC IN. Não pode utilizar o rádio com pilhas se o cabo de alimentação de CA estiver ligado à tomada AC IN.

Duração das pilhas (Aprox. horas) (JEITA)*

		FM	SW	MW	LW
ICF-M60LRDS	Pilha alcalina LR14 (tamanho C) da Sony	185	–	232	245
	Pilha R14 (tamanho C) da Sony	69	–	87	92
ICF-M60SRDS	Pilha alcalina LR14 (tamanho C) da Sony	190	221	245	–
	Pilha R14 (tamanho C) da Sony	72	83	92	–

* Medido pelas normas da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). O tempo de vida útil real da pilha pode variar em função das condições do aparelho.

Quando substituir as pilhas
Quando as pilhas estiverem fracas, o som sai distorcido e a indicação " ▭ " pisca no visor. Depois disso, quando as pilhas estiverem gastas a indicação " ▭ " acende-se e o aparelho desliga-se. Se isso acontecer, substitua as pilhas por pilhas novas.
Depois de ter substituído as pilhas, carregue em **OPERATION** para apagar a indicação.

Notas sobre a substituição das pilhas
- Antes de substituir as pilhas, verifique se o rádio está desligado.
- Substitua as pilhas no período de 60 segundos. Caso contrário, as programações do relógio, dos temporizadores do modo de espera e do intervalo de sintonização do canal são inicializados e a indicação "0:00" pisca no visor. Se isto acontecer, volte a programar as funções. A memória para as estações programadas não é inicializada.

Notas sobre as pilhas
- Não carregue pilhas secas.
- Não transporte as pilhas secas juntamente com moedas ou objectos metálicos. Se os pólos positivos e negativos das pilhas entrarem acidentalmente em contacto com objectos metálicos podem gerar calor.

Utilizar o rádio ligado à tomada de corrente (consulte a Fig. B)

Ligue o cabo de alimentação de CA (fornecido) à tomada AC IN do rádio e ligue-o a uma tomada de parede.

Notas sobre a ligação do cabo de alimentação de CA
- Se as pilhas não estiverem instaladas e desligar o cabo de alimentação durante mais de 60 segundos, as programações do relógio e as programações do temporizador e do intervalo de sintonização da banda serão reinicializadas. Se isto acontecer, volte a programar as funções. A memória para as estações programadas não é inicializada.
- Antes de ligar ou desligar o cabo de alimentação de CA da tomada de parede, verifique se desligou o rádio. Se não o fizer, o rádio desliga-se e a indicação " ▭ " aparece, mesmo que as pilhas não estejam gastas. Para desactivar " ▭ " carregue em **OPERATION**.
- Quando não estiver a utilizar o cabo de alimentação de CA, desligue o rádio e desligue o cabo da tomada AC IN e da tomada de parede. Se o cabo de alimentação de CA estiver ligado à tomada AC IN sem estar ligado a uma tomada de parede, a indicação " ▭ " aparece, mesmo que as pilhas não estejam gastas. Para desactivar " ▭ " desligue o cabo de alimentação de CA da tomada AC IN e depois carregue em **OPERATION**.

Para evitar apagar acidentalmente as programações

Quer esteja a utilizar o rádio com pilhas quer este esteja ligado à corrente ou mesmo que não vá utilizar o aparelho durante muito tempo, não retire as pilhas do aparelho. As pilhas servem para fazer a segurança dos dados do computador existente dentro do aparelho. No entanto, as pilhas vão-se descarregando gradualmente. Substitua as pilhas uma vez por ano.

Evitar a mudança acidental
– função HOLD

Empurre **HOLD** na direcção indicada pela seta.
O símbolo " ⊸ " aparece, indicando que todos os botões de função estão bloqueados.
Para desbloquear os botões, faça deslizar **HOLD** na direcção oposta à da seta para fazer desaparecer a indicação " ⊸ ".

Acertar o relógio

A indicação "0:00" pisca no visor quando instalar as pilhas ou ligar o cabo de alimentação de CA pela primeira vez.
Só pode acertar o relógio se o rádio estiver desligado.

1. Carregue em **mb/CLOCK** (**CLOCK** para ICF-M60LRDS) durante mais de 2 segundos.
   A "hora" começa a piscar.
2. Rode **TUNE/TIME SET** para acertar a hora e depois carregue em **mb/CLOCK** (**CLOCK** para ICF-M60LRDS).
   Os "minutos" começam a piscar.
3. Rode **TUNE/TIME SET** para acertar os minutos e depois carregue em **mb/CLOCK** (**CLOCK** para ICF-M60LRDS).
   O relógio começa a funcionar e a indicação ":" começa a piscar.

Para acertar a hora com precisão até ao segundo, acerte os minutos e depois carregue em **mb/CLOCK** (**CLOCK** para ICF-M60LRDS) para fazer a sincronização com um sinal horário (por exemplo o sinal horário do telefone).

Para ver a hora com o rádio ligado, carregue em **DISPLAY**. (Consulte "Mudar o modo de visualização")

Como acertar os dígitos da hora

Quando rodar **TUNE/TIME SET** para ∧ ou ∨, os dígitos das horas movem-se para a frente ou para trás passo a passo e quando rodar o botão para ︽ ou ︾, os dígitos movem-se rapidamente.

Notas
- Se não tocar em **mb/CLOCK** (**CLOCK** para ICF-M60LRDS) ou **TUNE/TIME SET** no período de 65 segundos, cancela o modo de acerto do relógio.
- Sistema de 24 horas : "0:00" = meia-noite, "12:00" = meio-dia

Utilizar a função de iluminação do visor

Carregue em **LIGHT** para ligar a iluminação do visor.
Para desligar a iluminação do visor, volte a carregar em **LIGHT**.

Quando utilizar o rádio com pilhas
A iluminação do visor desliga-se automaticamente passados 30 segundos para não descarregar as pilhas. No entanto, se utilizar o rádio enquanto a iluminação do visor estiver acesa, a luz fica acesa durante mais 30 segundos.
Para desligar a luz do visor antes de terem passado os 30 segundos, carregue em **LIGHT**.

Alterar o intervalo de sintonização de MW

O intervalo de sintonização da banda de MW difere com as zonas. O intervalo de sintonização da banda deste aparelho vem predefinido de fábrica para 9 kHz. Para poder ouvir rádio, mude as definições como se mostra abaixo.

Zona	Intervalo de sintonização
Países da América do Norte e da América do Sul	10 kHz
Outros países	9 kHz

O intervalo de sintonização do canal MW só pode ser acertado com o rádio desligado.

1. Carregue em **OPERATION** para desligar o rádio.
2. Enquanto carrega em **mb/CLOCK** (**CLOCK** para ICF-M60LRDS), mantenha carregado **OPERATION** durante mais de 5 segundos até ouvir dois sinais sonoros curtos.
   O intervalo de sintonização da banda de MW muda e a indicação "MW 10" (ou "MW 9") aparece durante 2 segundos.
   Se executar novamente o passo 2, o intervalo de sintonização muda outra vez.

Nota
Depois de mudar o intervalo de sintonização da banda de MW, só são inicializadas as estações programadas na banda de MW.

Svenska

VARNING!

Undvik risk för elskador och brand genom att inte utsätta radion för regn eller fukt.

Undvik elskador genom att inte öppna radions chassi. Överlåt service till behörig servicetekniker.

Placera inte radion där det är för trångt, t.ex. i en bokhylla eller i en inbyggnadslåda.

Undvik risk för brand och elskador genom att inte placera vätskefyllda föremål på radion, t.ex. vaser och liknande.

Innan du börjar

Tack för att du visade oss förtroendet att välja Sonys radio!
Den här radion ger dig lång tids pålitlig användning.
Innan du börjar använda radion bör du läsa igenom bruksanvisningen. Spara den för framtida bruk.

Denna bruksanvisning gäller följande modeller:
ICF-M60LRDS och ICF-M60SRDS.
Skillnaderna mellan modellerna beskrivs nedan.

Modellnummer	Band
ICF-M60LRDS	FM / MW / LW
ICF-M60SRDS	FM / SW / MW

Funktioner

Vad är RDS?

RDS, Radio Data System, är ett digitalt radiobaserat informationssystem som utvecklats av EBU, European Broadcasting Union, och introducerades 1987. Med hjälp av en 57 kHz underbärvåg i FM-sändningarna kan RDS sända information av olika slag, t.ex. namn på de olika radiokanalerna och trafikinformation.
Samtidigt varierar utbudet av de olika RDS-tjänsterna beroende på var man befinner sig. Du måste därför vara medveten om att det finns platser där du inte kan ta emot all information som presenteras i det följande.

RDS-funktioner

SONY RDS	SONY-funktioner	RDS-standardfunktioner
AUTOMATISK KLOCKINSTÄLLNING	• Automatisk tidsinställning • Inställning av sommar- och vintertid	CT (klocktid) - Automatisk tidsjustering
VISNING AV KANALNAMN	• Visar namnet på den radiokanal som du lyssnar på. • Kan uppsöka en kanal utan att dess frekvens är känd.	PS (programtjänst) - Visar kanalens namn med 8 tecken
TRAFIKINFORMATION	• Söker efter och intar viloläge i väntan på inkommande trafikinformation • Växlar automatiskt om från den kanal du lyssnar på till en kanal som sänder ett trafikmeddelande via EON. När meddelandet är klart växlar enheten automatiskt tillbaka till den kanal du lyssnade på.	TA (trafikmeddelanden) med EON* (Enhanced Other Networks) - Automatiskt urval av trafikinformation
SÖKNING EFTER ALTERNATIV	• Söker automatiskt efter en starkare signal inom samma sändarnät bestående av flera sändande kanaler.	AF (alternativa frekvenser) - Automatisk växling till en relativt sett starkare signal.
SÖKNING EFTER PROGRAMTYP (PTY)	• Visar vilken programtyp den mottagna stationen sänder eller listan med programtyper. • Söker automatiskt bland de sändande kanalerna efter en viss programtyp.	PTY (programtyp) - Automatisk kanalsökning efter programtyp.
RADIOTEXT (TEXT)	• Visar och rullar radiotext med sändnings-information.	RT (radiotext) - Visning av radiotextinformation

* EON utökar den här enhetens funktioner ytterligare, och gör det möjligt att hitta andra kanaler som sänder EON-information, medan enheten är inställd på en nätverkskanal.

Övriga funktioner

- Kvartsstyrd PLL-syntes (Phase Locked Loop) med mikrodator för enkel och exakt kanalinställning.
- Ratt med analog känsla för kanalinställning.
- Totalt 28 kanaler kan förinställas som snabbval, 14 kanaler för FM och 7 kanaler för vardera SW, MW och LW.
- 7 lättåtkomliga snabbvalsknappar (PRESET TUNING) på radions ovansida.
- En stor inbyggd högtalare (12 cm i diameter) för högkvalitativ ljudåtergivning.
- En standbytimer som slår på radion och en summertimer som gör att en summer larmar vid en förinställd tid.
- Insomningstimern kan ställas in så att den automatiskt stänger av radion efter 15, 30, 45 eller 60 minuter.
- Kanalsökning som automatiskt söker efter kanaler i frekvensomfånget.
- Funktion för justering av ljudkvaliteten.
- Bakgrundsbelyst teckenfönster för användning i mörker.
- Du kan driva radion på två sätt: med batterier eller nätspänning.

Försiktighetsåtgärder

- Använd bara strömkällor som uppfyller kraven i "Specifikationer".
- Radion är inte bortkopplad från AC-adaptern (nätspänningen) så länge den är ansluten till ett vägguttag, även om du har slagit av strömmen på radion.
- Märketiketten som visar drivspänning, strömförbrukning osv. sitter på enhetens baksida.
- Undvik att utsätta radion för extrema temperaturer, direkt solljus, fukt, sand, damm och mekaniska stötar. Lämna aldrig radion i en bil som står parkerad i solen.
- Skulle något föremål eller någon vätska råka komma in i enheten bör du genast koppla bort AC-adaptern eller ta ur batteriet och sedan låta en behörig servicetekniker undersöka enheten innan du använder den igen.
- Placera inte radion på eller i närheten av material som kan komma att täcka över ventilationsöppningarna (t.ex. på mattor eller täcken eller i närheten av gardiner eller draperier).
- Se till att omgivningstemperaturen ligger mellan 0°C och 40°C där du använder enheten. Om du använder den där temperaturen är högre än den högsta rekommenderade kan det hända att siffrorna som visas i teckenfönstret inte har någonting att göra med den frekvens som tas emot. Om du använder enheten där temperaturen är lägre än den lägsta rekommenderade kan det hända att det går långsamt att uppdatera siffrorna i teckenfönstret. (De här avvikelserna innebär inte att enheten har skadats; de försvinner automatiskt när temperaturen blir normal igen).
- I fordon och byggnader kan det var svårt att få bra radiomottagning. I så fall kan du prova att lyssna nära ett fönster.
- Eftersom högtalarna i radion innehåller starka magneter bör du se till att du inte placerar kreditkort eller andra föremål med magnetiskt lagrad information i närheten av radion. Detta gäller också klockor med fjäderverk.
- Rengör enhetens yttre med en mjuk duk, fuktad med ett milt rengöringsmedel.

Om du har några problem eller frågor, kontaktar du närmaste Sony-återförsäljare.

Felsökning

Om inte följande checklista hjälper dig att komma tillrätta med problemet, kontaktar du närmaste Sony-återförsäljare.

Knapparna fungerar inte alls.

- " ⊸ " visas. Skjut **HOLD** i pilens motsatta riktning så att " ⊸ " slocknar.

Belysningen i teckenfönstret är svag, eller inga indikationer visas.

- Svaga batterier.
- Du använder radion där det är extremt kallt eller varmt, eller där det är mycket fuktigt.

Ljudet hörs mycket svagt, ljudet avbryts eller mottagningen är svag.

- Svaga batterier.
- I ett fordon eller om du är inomhus, kan du prova att placera radion vid ett fönster.

En kanal tas inte emot när du tryckt på en snabbvalsknapp (PRESET TUNING).

- Det finns ingen förinställd kanal lagrad på den knappen.
- Kanalens minne har initierats, eller så har en annan kanal förinställts. Förinställ kanalen igen.

Radion slås inte på även om du tryckt på OPERATION, eller radion slås helt plötsligt av.

- Batterierna är helt tomma och " ▭ " visas. Byt ut alla batterier mot nya.

När service utförs på radion kan det hända att de förinställda kanalerna initieras. Du bör skriva ned alla dina inställningar om du skulle behöva ställa in dem igen.

Specifikationer

Tidvisning:
24 timmar
Frekvensomfång:

Band	ICF-M60LRDS	ICF-M60SRDS	Kanalsteg
FM	87,5 – 108 MHz	87,5 – 108 MHz	0,05 MHz
KV (SW)	—	5 800 – 15 900 kHz	5 kHz
MV (MW)	531 – 1 602 kHz	531 – 1 602 kHz	9 kHz
LV (LW)	153 – 279 kHz	—	9 kHz

Högtalare:
12 cm, 8 Ω
Utnivå:
400 mW (vid 10% harmonisk distorsion)
Utgång:
Utgång för öronsnäcka ◎ (ø 3,5 mm minikontakt)
Strömförsörjning:
220-230 V AC, 50Hz
6 V DC, fyra R14-batterier (storlek C)
Mått:
Ca. 271,9 × 160 × 71 mm (b / h / d) inklusive utstickande delar och kontroller
Vikt:
Ca. 1 420 g inklusive batterier
Medföljande tillbehör:
Strömkabel (1)

Utförande och specifikationer kan ändras utan förbehåll

Välja strömförsörjning

Sätta i batterier (Se fig. A)

Öppna batterifacket genom att trycka in de båda knapparna på batterifackets lock (sitter på radions baksida), fäll sedan upp locket.
Sätt in fyra R14-batterier (storlek C) (medföljer ej). Tänk på att vända batterierna rätt. Stäng locket.

"0:00" blinkar i teckenfönstret när du satt i batterierna för första gången. Teckenfönstret slutar blinka när du ställt klockan. (Se "Ställa klockan")

Obs!
När du driver radion på batterier ska AC-kabeln vara bortkopplad från AC IN-kontakten. Radion kan inte drivas med batterier när AC-kabeln är ansluten till AC IN-kontakten.

Batterilivslängd (ungefärligt antal timmar) (JEITA)*

		FM	KV (SW)	MV (MW)	LV (LW)
ICF-M60LRDS	Sony alkaliska LR14-batteri (storlek C)	185	–	232	245
	Sony R14-batteri (storlek C)	69	–	87	92
ICF-M60SRDS	Sony alkaliska LR14-batteri (storlek C)	190	221	245	–
	Sony R14-batteri (storlek C)	72	83	92	–

* Uppmätt enligt JEITA-standard (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). I praktiken kan batteriets livslängd variera, beroende på hur du använder radion.

När är det dags att byta ut batteriet?
Du märker att batterierna håller på att ta slut genom att ljudet blir svagt eller orent, och " ▭ " blinkar i teckenfönstret. När batterierna är helt tomma lyser " ▭ " och strömmen till radion slås av. Då är det dags att byta batterier.
När du har bytt batterier trycker du på **OPERATION** för att släcka indikatorn.

Att tänka på vid byte av batterier
- Se till att radion är avslagen innan du byter batterier.
- Byt ut batterierna inom 60 sekunder. Tar bytet längre tid kan det hända att inställningarna för klockan, standbytimern och kanalstegen återställs och "0:00" blinkar i teckenfönstret. I så fall får du göra om alla inställningar igen. Minnet för de snabbvalsinställda kanalerna raderas inte.

Om batterierna
- Ladda inte upp torrbatterier.
- Bär inte torrbatterier tillsammans med mynt eller andra metallföremål. Om batteriets poler kommer i kontakt med metallföremål kan det leda till kortslutning, vilket i sin tur kan göra att batteriet blir mycket hett.

Driva radion på hushållsnätet (Se fig. B)

Anslut AC-kabeln (medföljer) till AC IN-kontakten på radion, och anslut den andra änden till ett vägguttag.

Om anslutning av AC-kabeln
- Om det inte sitter några batterier i radion och du kopplar bort AC-adaptern under mer än 60 sekunder återställs klockan, inställningarna för standbytimern och kanalstegsinställningarna. I så fall får du göra om inställningarna igen. Minnet för de snabbvalsinställda kanalerna raderas inte.
- Stäng av radion innan du ansluter eller kopplar ur AC-adaptern från vägguttaget. Annars stängs radion av och " ▭ " visas även om batterierna inte är slut. Du släcker " ▭ " genom att trycka på **OPERATION**.
- Om du inte tänker använda AC-kabeln stänger du först av radion och kopplar sedan bort den från AC IN-kontakten och vägguttaget. Om AC-kabeln är ansluten till AC IN-kontakten utan att vara ansluten till ett vägguttag, visas " ▭ " även om batterierna inte är tomma. Du släcker " ▭ " genom att ta bort AC-kabeln från AC IN-kontakten och sedan trycka på **OPERATION**.

Förhindra att inställningar raderas av misstag

Vare sig du driver radion med batterier eller AC-adapter, till och med om du vet med dig att du inte kommer att använda radion under en längre tid, bör du inte ta ut batterierna. Batterierna används som stödbatterier för radions dator. Batterierna laddas emellertid ur med tiden. Byt ut batterierna en gång årligen.

Förhindra ändring av misstag
– HOLD-funktion

Skjut **HOLD** i pilens riktning.
" ⊸ " visas som tecken på att alla funktionsknappar är låsta.
Lås upp knapplåset genom att skjuta **HOLD** i pilens motsatta riktning så att " ⊸ " slocknar.

Ställa klockan

"0:00" blinkar i teckenfönstret när du sätter i batterierna eller när du ansluter AC-kabeln för första gången. Du kan bara ställa klockan när radion är avstängd.

1. Tryck på **mb/CLOCK** (**CLOCK** för ICF-M60LRDS) under mer än 2 sekunder.
   Timmarna börjar blinka.
2. Ställ in timmarna genom att vrida på **TUNE/TIME SET**, tryck sedan på **mb/CLOCK** (**CLOCK** för ICF-M60LRDS).
   Minuterna börjar blinka.
3. Ställ in minuterna genom att vrida på **TUNE/TIME SET**, tryck sedan på **mb/CLOCK** (**CLOCK** för ICF-M60LRDS).
   Klockan startar och ":" börjar blinka.

För att ställa in rätt tid exakt på sekunden, börjar du med att ställa in minuterna och trycker sedan på **mb/CLOCK** (**CLOCK** för ICF-M60LRDS) när du hör tidsignalen (från t.ex. en uppringd tidtjänst).

Om du vill visa tiden när radion är påslagen trycker du på **DISPLAY**. (Se "Ändra teckenfönstrets läge")

Så här ändrar du siffrorna

När du vrider **TUNE/TIME SET** mot ∧ eller ∨ ändras siffran ett steg uppåt eller nedåt; vrider du den mot ︽ eller ︾ ändras siffrorna snabbt.

Obs!
- Om du inte använder **mb/CLOCK** (**CLOCK** för ICF-M60LRDS) eller **TUNE/TIME SET** inom 65 sekunder, avbryts tidsinställningsläget.
- 24 timmarsystem: "0:00" = midnatt, "12:00" = middag

Använda bakgrundsbelysningen

Du aktiverar bakgrundsbelysningen genom att trycka på **LIGHT**.
Du stänger av bakgrundsbelysningen genom att trycka på **LIGHT** igen.

När du driver radion med batterier.
För att spara batterierna stängs bakgrundsbelysningen automatiskt av efter 30 sekunder. Om du däremot gör något med radion när bakgrundsbelysningen är tänd, så fortsätter den att lysa under ytterligare 30 sekunder.
Vill du stänga av bakgrundsbelysningen tidigare trycker du på **LIGHT**.

Ändra kanalsteg för MW

Kanalstegen för MW skiljer sig mellan olika områden. Kanalsteget för den här radion är fabriksinställd på 9 kHz. För att kunna lyssna på radion ändrar du inställningarna på det sätt som visas nedan.

Område	Kanalsteg
Länder i Nord- och Sydamerika	10 kHz
Övriga länder	9 kHz

Kanalstegen för MW kan bara ställas in när radion är avstängd.

1. Stäng av strömmen genom att trycka på **OPERATION**.
2. Medan du håller **mb/CLOCK** nedtryckt (**CLOCK** för ICF-M60LRDS) trycker du ned **OPERATION** under mer än 5 sekunder tills du hör två korta ljudsignaler.
   Kanalsteget för MW ändras och "MW 10" (eller "MW 9") visas under 2 sekunder.
   Om du upprepar steg 2, ändras kanalsteget igen.

Obs!
När du ändrar kanalsteget för MW, återställs bara de förinställda kanalerna för MW-bandet.

Suomi

VAROITUS

Suojaa laite sateelta ja kosteudelta tulipalo- ja sähköiskuvaaran estämiseksi.

Älä avaa laitteen koteloa, jotta et altistu sähköiskulle. Laitteen saa huoltaa vain ammattitaitoinen huoltoliike.

Älä sijoita laitetta suljettuun tilaan, kuten umpinaiseen kirjahyllyyn tai kaappiin.

Älä sijoita laitteen päälle maljakkoa tai muita nestettä sisältäviä esineitä, jotta vältät tulipalo- ja sähköiskuvaaran.

Ennen kuin aloitat

Kiitos, että olet valinnut Sonyn radion! Sen avulla voit nauttia luotettavasta kuuntelumukavuudesta pitkään.
Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen radion käytön aloittamista ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten.

Nämä ohjeet koskevat seuraavia malleja:
ICF-M60LRDS ja ICF-M60SRDS .
Mallien erot käyvät ilmi seuraavasta taulukosta.

Mallinumero	Alue
ICF-M60LRDS	FM / MW / LW
ICF-M60SRDS	FM / SW / MW

Ominaisuudet

Mikä on RDS?

RDS (Radio Data System, radiotietojärjestelmä) on Euroopan yleisradiojärjestön EBU:n kehittämä digitaalinen radiolähetysten informaatiojärjestelmä, joka esiteltiin vuonna 1987. RDS-signaali välitetään kuunneltavan FM-ohjelman mukana 57 kHz:n apukantoaallolla. Sen avulla voit vastaanottaa erilaisia tietoja, esimerkiksi asemien nimitiedot ja liikennetietoja.
RDS-järjestelmä ei kuitenkaan ole käytössä kaikilla alueilla. Siksi voi olla, että seuraavassa mainitut tiedot eivät ole vastaanotettavissa kaikkialla.

RDS-ominaisuudet

SONY RDS	SONY-ominaisuudet	Tavallinen RDS-toiminto
KELLON AUTOMAATTINEN SÄÄTÖ	• Kellonajan automaattinen asetus. • Kesä-/ normaaliajan automaattinen asetus.	CT (kellonaika ja päiväys) - Kellonajan automaattinen korjaus.
ASEMAN NIMEN NÄYTTÖ	• Tarkistaa kuunneltavan aseman nimen. • Tunnistaa aseman ilman tietoa taajuudesta.	PS (ohjelmaverkon nimi) - Aseman nimen näyttö 8 merkin pituisena.
LIIKENNETIEDOT	• Etsii liikennetiedot ja jää odottamaan niitä. • Laite siirtyy viritetyltä asemalta automaattisesti EON-verkon välittämään liikenne-tiedotukseen. Kun lähetys on ohi, laite virittää uudelleen aiemmin viritetyn aseman.	TA (liikennetiedotus) ja EON-toiminto* (muut verkot) - Liikennetietojen automaattinen valinta.
VAIHTOEHTOISEN TAAJUUDEN HAKU	• Etsii suhteellisesti voimakkaimman signaalin samaan lähetysverkkoon kuuluvista asemista.	AF (vaihtoehtoiset taajuudet) - Suhteellisesti voimakkaimman signaalin valinta.
PTY-HAKU (PTY)	• Näyttää vastaanotettavan aseman ohjelmatyypin tai ohjelmatyyppi-luettelon. • Etsii automaattisesti samaa ohjelmatyyppiä lähettävät asemat.	PTY (ohjelmatyyppi) - Kutakin ohjelmatyyppiä lähettävien asemien automaattinen haku.
RADIOTEKSTI (TEXT)	• Näyttää aseman lähettämät radiotekstitiedot ja vierittää niitä näytössä.	RT (radioteksti) - Radiotekstitietojen näyttö.

* EON-verkko-ominaisuus laajentaa tämä laitteen toimintoja niin, että laite pystyy asemaa vastaanottaessaan seuraamaan muita samaan verkkoon kuuluvia EON-tietoja lähettäviä asemia.

Muita ominaisuuksia

- Kidelukittu PLL (Phase Locked Loop) -synteesiviritin, mikroprosessori varmistaa tarkan virityksen.
- Analogisen tuntuman omaava hakupyörä aseman valintaa varten.
- 28 aseman esiviritys: 14 FM-asemaa ja 7 asemaa sekä SW-, MW- että LW-taajuusalueelta.
- 7 helppokäyttöistä PRESET TUNING -pikavalintapainiketta yläpaneelissa.
- Suuri 12 cm:n kiinteä kaiutin laadukkaaseen äänentoistoon.
- Radion valmiustila-ajastin, joka kytkee radioon virran, sekä summerivalmiustila-ajastin, joka antaa äänimerkin, jota voi käyttää esiasetettuna ajankohtana kuuluvana hälytyksenä.
- Uniajastin, joka katkaisee automaattisesti radiosta virran (virrankatkaisuajaksi voi asettaa 15, 30, 45 tai 60 minuuttia).
- Selausviritys selaa taajuusalueen asemat automaattisesti.
- Äänensävyn säätö.
- Taustavalaistu pimeässä näkyvä näyttö.
- Voit käyttää kahta virtalähdettä: paristoja tai verkkovirtaa.

Varotoimet

- Käytä laitetta kohdassa "Tekniset tiedot" mainituilla virtalähteillä.
- Kun laite on liitettynä pistorasiaan, se on kytkettynä sähköverkkoon, vaikka siitä olisikin virta katkaistuna.
- Käyttöjännitteen ja tehonkulutuksen arvot sekä muut tärkeät tiedot sisältävä tyyppikilpi on laitteen takapuolella.
- Älä altista laitetta äärimmäisille lämpötiloille, suoralle auringonvalolle, kosteudelle, hiekalle, pölylle tai iskuille. Älä jätä sitä autoon, joka on pysäköity aurinkoiseen paikkaan.
- Jos jokin kiinteä esine tai nestettä joutuu laitteen sisään, irrota verkkojohto pistorasiasta tai poista paristot ja vie laite huoltoon tarkastettavaksi, ennen kuin käytät laitetta uudelleen.
- Älä sijoita laitetta sellaiselle alustalle (esimerkiksi matolle tai peitteelle) tai lähelle sellaista materiaalia (esimerkiksi verhoja), joka saattaa tukkia laitteen ilmanvaihtoaukot.
- Käytä laitetta ympäristössä, jonka lämpötila on välillä 0°C ja 40°C. Jos käytät laitetta tätä korkeammassa lämpötilassa, näyttöön voi tulla numeroita, jotka eivät liity vastaanotettavaan taajuuteen. Jos käytät laitetta tätä matalammassa lämpötilassa, näytössä näkyvät numerot voivat vaihtua erittäin hitaasti. (Nämä epäsäännöllisyydet eivät ole merkki laitteen viasta ja katoavat, kun laitetta käytetään suositellussa lämpötilassa.)
- Radiovastaanotto voi olla vaikeaa tai häiriöistä ajoneuvoissa tai rakennuksissa. Yritä kuunnella lähellä ikkunaa.
- Koska kaiuttimissa on voimakas magneetti, pidä magneettikoodatut luottokortit ja jousella toimivat kellot etäällä laitteesta välttääksesi magneetin aiheuttamat ongelmat.
- Puhdista laitteen kotelo pehmeällä liinalla, joka on kostutettu miedolla pesuaineliuoksella.

Jos sinulla on laitteeseen liittyviä kysymyksiä tai ongelmia, ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Vianmääritys

Jos ongelma ei katoa tehtyäsi seuraavat tarkistukset, ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Painikkeet eivät toimi lainkaan.

- Näytössä on ilmaisin " ⊸ ". Liu'uta **HOLD**-kytkintä nuolen suhteen päinvastaiseen suuntaan niin, että " ⊸ " katoaa.

Näyttö on himmeä tai tyhjä.

- Paristojen jännite on heikko.
- Laitetta käytetään liian korkeassa tai matalassa lämpötilassa tai kosteassa paikassa.

Ääni on hyvin hiljainen tai katkonainen tai vastaanoton laatu on huono.

- Paristojen jännite on heikko.
- Jos olet autossa tai rakennuksessa, kuuntele ikkunan ääressä.

Asemaa ei voi vastaanottaa, kun PRESET TUNING -painiketta painetaan.

- Asemaa ei ole esiviritetty.
- Aseman muistipaikka on tyhjentynyt tai toinen asema on esiviritetty. Esiviritä asema uudelleen.

Virta ei kytkeydy radioon, vaikka painat OPERATION-painiketta, tai virta yllättäen katkeaa radiosta.

- Paristojen jännite on purkautunut, ja " ▭ " näkyy näytössä. Vaihda kaikki paristot uusiin.

Asemien muistipaikat voivat olla tyhjentyneet, jos laite on ollut huollossa.
Kirjoita asetukset muistiin ennen huoltoa, jotta voit esivirittää asemat helposti uudelleen.

Tekniset tiedot

Aikanäyttö:
24-tuntinen
Taajuusalue:

Alue	ICF-M60LRDS	ICF-M60SRDS	Viritysaskel
ULA (FM)	87,5 – 108 MHz	87,5 – 108 MHz	0,05 MHz
LA (SW)	—	5 800 – 15 900 kHz	5 kHz
KA (MW)	531 – 1 602 kHz	531 – 1 602 kHz	9 kHz
PA (LW)	153 – 279 kHz	—	9 kHz

Kaiutin:
12 cm, 8 Ω
Lähtöteho:
400 mW (harmoninen särö 10%)
Lähtöliitäntä:
◎ (kuulokkeet) -liitäntä (ø 3,5 mm:n miniliitäntä)
Käyttöjännite:
220-230 V AC, 50 Hz
6 V DC, neljä R14 (koko C) -paristoa
Mitat:
Noin 271,9 × 160 × 71 mm (l / k / s) ulkonevat osat ja säätimet mukaan lukien
Paino:
Noin 1 420 g paristot mukaan lukien
Vakiovarusteet:
Verkkojohto (1)

Valmistaja pidättää itsellään oikeuden muuttaa laitteen mallia ja ominaisuuksia ilman erillistä ilmoitusta.

Virtalähteiden valitseminen

Paristojen asentaminen (katso kuvaa A)

Paina ja pidä painettuna laitteen tasaosassa sijaitsevan paristolokeron kannen kumpaakin kielekettä. Vedä itseäsi kohti niin, että kansi avautuu. Asenna neljä R14-paristoa (koko C) (eivät sisälly vakiovarusteisiin) paikalleen niin, että paristojen navat tulevat oikein päin, ja sulje kansi.

"0:00" vilkkuu näytössä, kun asennat paristot ensimmäisen kerran. Kun asetat kellonajan, näytön vilkkuminen lakkaa. (Katso "Kellonajan asettaminen")

Huomautuksia
Kun käytät laitetta paristoilla, irrota verkkojohto AC IN -liitännästä. Laitteita ei voi käyttää paristoilla, kun verkkojohto on liitettynä AC IN -liitäntään.

Paristojen käyttöikä (keskim. tuntia) (JEITA)*

		ULA (FM)	LA (SW)	KA (MW)	PA (LW)
ICF-M60LRDS	Sony LR14 (koko C) -alkaliparistot	185	–	232	245
	Sony R14 (koko C) -paristot	69	–	87	92
ICF-M60SRDS	Sony LR14 (koko C) -alkaliparistot	190	221	245	–
	Sony R14 (koko C) -paristot	72	83	92	–

* JEITA:n (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) normien mukaisesti mitattu arvo. Paristojen todellinen käyttöikä voi vaihdella laitteen käyttötavan mukaan.

Paristojen vaihtamisajankohta
Kun paristojen jännite on heikentynyt, ääni voi olla hiljainen tai säröytynyt ja " ▭ "-ilmaisin vilkkuu näytössä. Kun paristojen jännite on purkautunut kokonaan, " ▭ " jää palamaan ja laitteesta katkeaa virta. Jos näin käy, vaihda paristot uusiin.
Kun olet vaihtanut paristot, poista ilmaisin näkyvistä painamalla **OPERATION**-painiketta.

Huomautuksia paristojen vaihtamisesta
- Varmista ennen paristojen vaihtamista, että radiosta on katkaistu virta.
- Vaihda paristot 60 sekunnin kuluessa. Muutoin kellon, valmiustila-ajastimien ja viritysaskelen asetukset poistuvat muistista ja "0:00" alkaa vilkkua näytössä. Jos näin käy, määritä toimintojen asetukset uudelleen. Esiviritetyt asemat eivät katoa muistista.

Huomautuksia paristoista
- Älä lataa kuivaparistoja.
- Älä sijoita kuivaparistoja kolikoiden tai muiden metalliesineiden yhteyteen. Muutoin voi syntyä lämpöä, jos paristojen positiivinen ja negatiivinen napa koskettavat vahingossa metalliesineitä.

Verkkovirran käyttäminen (katso kuvaa B)

Liitä verkkojohto (sisältyy vakiovarusteisiin) laitteen AC IN -liitäntään ja pistorasiaan.

Huomautuksia verkkojohdon liittämisestä
- Jos paristot eivät ole asennettuina ja verkkojohto on irrotettuna yli 60 sekunnin ajan, kellon, valmiustila-ajastimen ja viritysaskelen asetukset katoavat muistista. Jos näin käy, määritä toimintojen asetukset uudelleen. Esiviritetyt asemat eivät katoa muistista.
- Katkaise radiosta virta, ennen kuin liität verkkojohdon pistorasiaan tai irrotat verkkojohdon pistorasiasta. Muutoin radiosta katkeaa virta ja " ▭ " -ilmaisin tulee näyttöön, vaikka paristojen jännite olisi riittävä. Voit poistaa " ▭ " -ilmaisimen näytöstä painamalla **OPERATION**-painiketta.
- Jos et käytä verkkojohtoa, katkaise radiosta virta ja irrota sitten verkkojohto pistorasiasta ja AC IN -liitännästä. Jos verkkojohto on liitettynä AC IN -liitäntään mutta irrotettuna pistorasiasta, " ▭ " -ilmaisin tulee näyttöön, vaikka paristojen jännite olisi riittävä. Voit poistaa " ▭ " -ilmaisimen näytöstä irrottamalla verkkojohdon AC IN -liitännästä ja painamalla sitten **OPERATION**-painiketta.

Asetusten tahattoman katoamisen estäminen

Älä poista paristoja laitteesta, vaikka käyttäisit laitetta verkkovirralla tai et käyttäisi laitetta pitkään aikaan. Paristot tuottavat laitteessa olevan mikroprosessorin varmistusjännitteen. Paristojen jännite kuitenkin purkautuu vähitellen. Vaihda paristot kerran vuodessa.

Painikkeiden lukitseminen
– HOLD-toiminto

Liu'uta **HOLD**-kytkintä nuolen suuntaan.
" ⊸ "-ilmaisin tulee näyttöön sen merkiksi, että kaikki toimintopainikkeet on lukittu.
Vapauta painikkeiden lukitus liu'uttamalla **HOLD**-kytkintä nuolen suhteen päinvastaiseen suuntaan niin, että " ⊸ " katoaa.

Kellonajan asettaminen

"0:00" vilkkuu näytössä, kun asennat paristot tai liität verkkojohdon ensimmäisen kerran.
Voit asettaa kellonajan vain, kun radiosta on virta katkaistuna.

1. Paina **mb/CLOCK** (ICF-M60LRDS:ssä **CLOCK**) -painiketta yli 2 sekuntia.
   Tuntilukema alkaa vilkkua.
2. Aseta oikea tuntilukema kääntämällä **TUNE/TIME SET** -pyörää ja paina sitten **mb/CLOCK**-painiketta (ICF-M60LRDS:ssä **CLOCK**).
   Minuuttilukema alkaa vilkkua.
3. Aseta oikea minuuttilukema kääntämällä **TUNE/TIME SET** -pyörää ja paina sitten **mb/CLOCK**-painiketta (ICF-M60LRDS:ssä **CLOCK**).
   Kello alkaa käydä, ja ":" alkaa vilkkua näytössä.

Voit asettaa kellonajan sekunnilleen asettamalla minuuttilukeman ja painamalla sitten **mb/CLOCK** (ICF-M60LRDS:ssä **CLOCK**) -painiketta (esimerkiksi puhelimesta saatavan) aikamerkin mukaan.

Jos haluat nähdä kellonajan, kun radio on käytössä, paina **DISPLAY**-painiketta. (Katso "Näyttötilan muuttaminen")

Aikanumeroiden muuttaminen

Kun käännät **TUNE/TIME SET** -pyörän asentoon ∧ tai ∨, aikanumerot muuttuvat eteen- tai taaksepäin askel kerrallaan. Kun käännät pyörän asentoon ︽ tai ︾, aikanumerot muuttuvat nopeasti.

Huomautuksia
- Jos et käytä **mb/CLOCK** (ICF-M60LRDS:ssä **CLOCK**) -painiketta tai **TUNE/TIME SET** -pyörää 65 sekunnin kuluessa, kellonajan asetus peruuntuu.
- 24-tuntinen kello: "0:00" = keskiyö, "12:00" = keskipäivä

Taustavalon käyttäminen

Kytke taustavalo käyttöön painamalla **LIGHT**-painiketta.
Kun haluat poistaa taustavalon käytöstä, paina **LIGHT**-painiketta uudelleen.

Kun käytät laitetta paristoilla
Taustavalo kytkeytyy automaattisesti pois käytöstä 30 sekunnin kuluttua paristojen säästämiseksi. Jos käytät radiota taustavalon ollessa käytössä, taustavalo pysyy kuitenkin käytössä toiset 30 sekuntia.
Jos haluat poistaa taustavalon käytöstä, ennen kuin aika on kulunut, paina **LIGHT**-painiketta.

MW-viritysaskelen muuttaminen

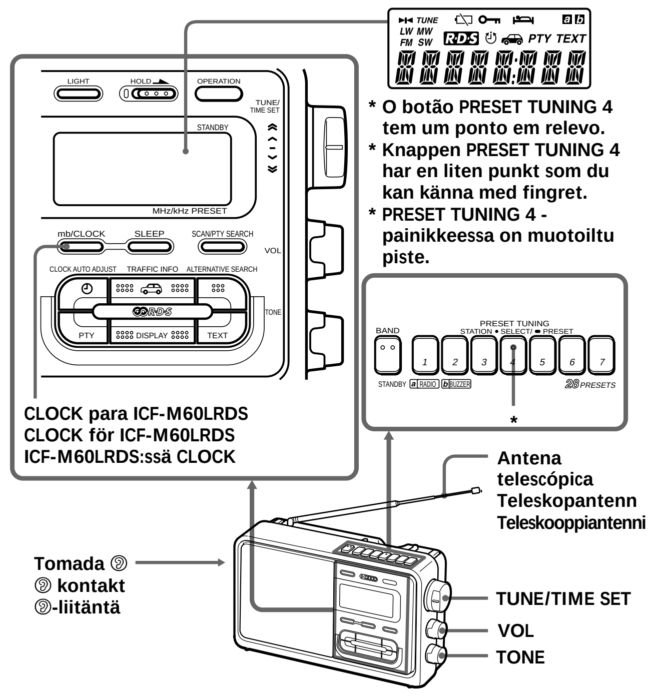
MW-alueen kanavaväli vaihtelee eri maissa. Tämän laitteen viritysaskel on tehtaalla asetettu 9 kHz:ksi. Muuta asetuksia tarvittaessa alla olevien ohjeiden mukaan voidaksesi kuunnella radiota.

Alue	Viritysaskel
Pohjois- ja Etelä-Amerikan maat	10 kHz
Muut maat	9 kHz

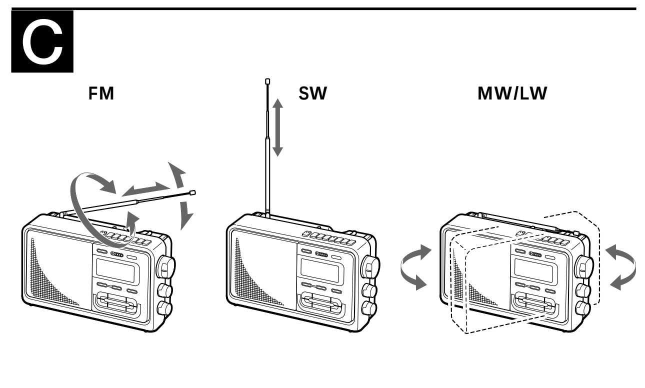
MW-alueen viritysaskelen voi muuttaa vain, kun radiosta on virta katkaistuna.

1. Katkaise laitteesta virta painamalla **OPERATION**-painiketta.
2. Pidä **mb/CLOCK** (ICF-M60LRDS:ssä **CLOCK**) -painiketta alas painettuna ja paina **OPERATION**-painiketta yli 5 sekuntia, kunnes laite antaa kaksi lyhyttä äänimerkkiä.
   MW-viritysaskel vaihtuu, ja ilmaisin "MW 10" (tai "MW 9") tulee näyttöön 2 sekunniksi.
   Jos toimit uudelleen vaiheen 2 mukaisesti, viritysaskel muuttuu uudelleen.

Huomautus
Kun muutat MW-viritysaskelta, vain esiviritetyt MW-alueen asemat katoavat muistista.



C



Português

Funcionamento do rádio

Sintonização manual

1 Carregue em **OPERATION**.
Para desligar o rádio, carregue novamente em **OPERATION**.

2 Carregue várias vezes em **BAND** para seleccionar a banda.
Sempre que carregar neste botão, a banda muda da seguinte forma:

ICF-M60LRDS:

→ LW → MW → FM1* → FM2* ┐

ICF-M60SRDS:

→ MW → SW → FM1* → FM2* ┐

* FM1 e FM2 só são diferentes na sintonização pré-programada. Para a sintonização manual ou sintonização por varrimento das estações de FM, seleccione qualquer uma das bandas.

Se seleccionar SW (só para o modelo ICF-M60SRDS):
Como as frequências de SW são atribuídas às bandas em metros mostradas abaixo, pode fazer uma procura rápida da frequência desejada especificando a banda em metros correspondente.

Bandas em metros	Gama de frequências (kHz)
49 mb	5 800 - 6 250
41 mb	7 100 - 7 400
31 mb	9 400 - 10 000
25 mb	11 500 - 12 150
22 mb	13 500 - 13 900
19 mb	15 000 - 15 900

Carregue várias vezes em **mb/CLOCK** para seleccionar uma banda. Sempre que carregar, a banda muda da seguinte maneira:

→ 49 mb → 41 mb → 31 mb → 25 mb → 22 mb → 19 mb ┘

O aparelho sintoniza a frequência mais baixa da banda em metros seleccionada. No passo 3, a sintonização é efectuada começando nessa banda, em de toda a banda de SW.

3 Rode **TUNE/TIME SET** para seleccionar a estação desejada.
Quando rodar **TUNE/TIME SET** para ︿ ou ﹀, os dígitos das frequências movem-se para a frente ou para trás passo a passo e quando rodar o botão para ︽ ou ︾, os dígitos das frequências movem-se rapidamente.
Quando a estação estiver sintonizada, a indicação " ►◄ TUNE " aparece.
Ouve dois sinais sonoros curtos quando for localizada a frequência mais baixa.
O intervalo de sintonização do canal de FM está regulado para 0,05 MHz* e o intervalo de sintonização do canal de MW / LW está regulado para 9 KHz.
* A visualização da frequência de FM aumenta ou diminui em intervalos de 0,1 MHz. Por exemplo, a frequência 88,00 ou 88,05 MHz aparece como "88.0 MHz."

4 Regule o volume com o botão **VOL**.

5 Regule a sua tonalidade preferida com o botão **TONE**.

Quando seleccionar FM, a frequência aparece durante 2 segundos; em seguida, o nome da estação aparece, se esta transmitir dados RDS (consulte "Apresentar os nomes das estações, utilizando o serviço de programa – PS").

Para ouvir com auriculares (não fornecidos)
Ligue um auricular à tomada ⑨. O som das colunas não se ouve.

Sintonização por varrimento

A sintonização por varrimento permite-lhe percorrer automaticamente as estações de um intervalo de frequência de uma banda. No que se refere à banda de SW, se o varrimento se iniciar a partir de uma frequência incluída no intervalo de uma banda em metros, o varrimento só é executado dentro da banda em metros actual. Se o varrimento se iniciar a partir de uma frequência fora do limite de uma banda em metros e atingir a banda em metros seguinte, o varrimento continua dentro dessa banda em metros.

1 Execute os passos 1 a 2 de "Sintonização manual."

2 Carregue em **SCAN/PTY SEARCH**.
A frequência começa a mudar.
A sintonização por varrimento começa na frequência que estava a receber anteriormente e faz uma pausa de 3 segundos quando sintonizar uma estação; depois o varrimento recomeça.

3 Quando o rádio sintonizar a estação desejada, carregue em **SCAN/PTY SEARCH** para interromper o varrimento.

4 Se necessário, rode **TUNE/ TIME SET** para ︿ ou ﹀ para sintonizar a estação com mais precisão.

5 Regule o volume com o botão **VOL**.

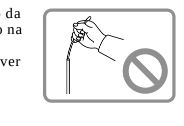
6 Regule a sua tonalidade preferida com o botão **TONE**.

Nota
Para obter informações sobre a gama de frequências ou a banda SW, consulte "Características técnicas" ou "Sintonização manual" respectivamente.

Para melhorar a recepção de rádio (consulte a figura C)

FM: Estique a antena telescópica e regule o comprimento e o ângulo para obter uma recepção melhor.
SW: Estique a antena telescópica verticalmente.
MW/LW: Rode o aparelho para melhorar a recepção. O aparelho tem uma antena de barra de ferrite incorporada.

Nota
Regule a direcção da antena segurando na extremidade respectiva. Se mover a antena com demasiada força pode danificá-la.



Sintonização programada

Pode programar um máximo de 14 estações de FM (7 estações para FM1 e 7 estações para FM2) e 7 estações para SW / MW e outras 7 para LW.

Memorizar uma estação

1 Sintonize a estação que quer programar executando a "Sintonização manual" ou a "Sintonização por varrimento."

2 Carregue no botão **PRESET TUNING** que quiser, para programar a estação durante mais de 2 segundos.
Ouve dois sinais sonoros curtos e o número de memória programado aparece no visor.
Na recepção em FM, se o aparelho receber uma estação que transmite dados RDS que inclua os dados do serviço de programa, o nome da estação também será programado.

Exemplo: Janela do visor quando programar FM 90,00 MHz no número de memória 2 para FM2.

Para programar outra estação, repita estes passos.
Para mudar a estação programada, programe uma estação nova. A estação programada anteriormente é cancelada.

Sintonizar uma estação memorizada

1 Carregue em **OPERATION**.
Para desligar o rádio, carregue novamente em **OPERATION**.

2 Seleccione a banda com o botão **BAND**.

3 Carregue no botão **PRESET TUNING** desejado.
Na recepção em FM, se o nome da estação foi programado juntamente com a estação de RDS, aparece no visor o nome da estação.

4 Regule o volume com o botão **VOL**.

5 Regule a sua tonalidade preferida com o botão **TONE**.

Nota
Se carregar sem soltar o botão **PRESET TUNING** durante mais de 2 segundos, substitui a estação do botão **PRESET TUNING** anterior pela estação que sintonizou.

Mudar o modo de visualização

Pode alternar entre o modo de visualização do relógio e o modo de visualização do nome da frequência / estação, conforme necessário, carregando em **DISPLAY**.

No modo de apresentação do relógio
A hora actual é sempre apresentada enquanto estiver a ouvir rádio. Se sintonizar uma estação, a frequência aparece durante 2 segundos; se essa estação for uma estação de FM que transmita dados RDS que incluam os dados do serviço, o nome da estação aparece durante 2 segundos . Se o aparelho não conseguir receber os dados do serviço de programa durante os 2 segundos em que a frequência é apresentada, o nome da estação não aparece e volta a aparecer a hora actual no visor.

No modo de apresentação do nome da frequência/estação
A frequência da estação recebida é sempre apresentado. Na recepção em FM, o nome da estação aparece durante algum tempo, se a estação recebida transmitir dados RDS (consulte "Apresentar os nomes das estações, utilizando o serviço de programa – PS").

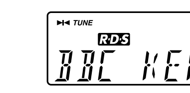
Utilizar as funções de RDS

Quando o aparelho receber uma estação FM, que transmita os dados RDS, aparece " RDS " e as seguintes funções estão disponíveis.
Sintonize uma estação FM, utilizando "Sintonização manual", "Sintonização por varrimento" ou "Sintonização programada"; em seguida, execute as seguintes instruções, de acordo com necessário.

Notas
- Quando o aparelho não conseguir receber os dados RDS, " RDS " é desactivada.
- Esta função não será activada, se estação FM recebida não transmitir dados RDS. Também pode não funcionar de forma correcta em áreas onde as transmissões de RDS estejam em fase experimental.
- Se o sinal de rádio recebido for fraco, a recepção de dados RDS pode ser demorada.

Apresentar os nomes das estações, utilizando o serviço de programa – PS

Esta função apresenta o nome da estação actualmente sintonizada.
Se o aparelho receber uma estação que transmita dados RDS, que incluam dados do serviço de programa, " RDS " acende-se e aparece o nome da estação.



Procura de frequência alternativa – AF

Esta função procura uma frequência alternativa com um sinal mais forte a partir da lista de AF na mesma rede, como, por exemplo, a "BBC", com várias frequências diferentes.

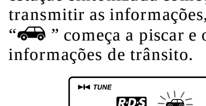
Carregue em **ALTERNATIVE SEARCH**.
Inicia-se a procura de uma frequência alternativa.
Quando detectar a estação com um sinal mais forte, o aparelho sintoniza-a automaticamente.
Se os dados RDS recebidos não contiverem uma lista de AF, "NO AF" é apresentado durante 2 segundos. Se o aparelho não consegue receber uma estação depois de procurar toda a lista de AF, volta a sintonizar a estação anterior. Se programar uma estação que transmita dados RDS, que incluam uma lista de AF, esta também é memorizada.

Nota
Se o aparelho não conseguir receber os dados RDS dentro de 3 segundos, depois de sintonizar a estação programada, ou se não conseguir receber a estação programada e receber outra estação, procura automaticamente uma frequência alternativa na lista de AF memorizada. Não é necessário carregar em **ALTERNATIVE SEARCH**.

Receber informações sobre o trânsito – TA

Esta função procura e fica em modo de espera nas informações de trânsito fornecidas pela rede EON, através da detecção de sinais de programas de trânsito e de informações de trânsito nos dados RDS.
O aparelho procura automaticamente as informações de trânsito a partir da estação que está a ouvir e passa para o respectivo modo, para receber as informações de trânsito quando começar a transmissão.

Carregue em **TRAFFIC INFO** quando " RDS " se acender.
A indicação " 🚗 " acende-se. O aparelho está à espera da transmissão de informações de trânsito. Quando a estação sintonizada começar a transmitir as informações, a indicação " 🚗 " começa a piscar e ouve as informações de trânsito.

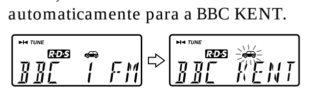


Quando a transmissão das informações de trânsito terminar, a indicação " 🚗 " pára de piscar.

Se carregar em **TRAFFIC INFO** depois de começar a transmissão das informações de trânsito, a indicação " 🚗 " desaparece mas o aparelho continua a transmitir as informações.

Se o aparelho sintonizar uma estação que esteja a transmitir dados EON enquanto a indicação " 🚗 " estiver acesa
Se uma estação da mesma rede começar a transmitir informações de trânsito, o aparelho sintoniza automaticamente essa estação.

Exemplo: Quando estiver a ouvir a transmissão da BBC 1 e começam as informações de trânsito na BBC KENT, o visor muda automaticamente para a BBC KENT.



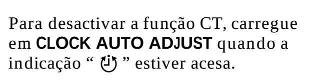
Quando as informações de trânsito terminarem, a indicação " 🚗 " pára de piscar e o aparelho volta à estação anteriormente sintonizada.
Pode carregar em **TRAFFIC INFO** para interromper a recepção das informações de trânsito e a indicação " 🚗 " desaparece; o aparelho volta à estação anteriormente sintonizada.

Notas
- Se a estação que estiver a ouvir não for uma estação com informações de trânsito ou dados EON, ouve um sinal sonoro quando carregar em **TRAFFIC INFO**.
- Se o aparelho não conseguir receber dados RDS de forma contínua, a indicação " 🚗 " apaga-se, mesmo que o aparelho esteja no modo de espera para as informações de trânsito. No entanto, quando a recepção dos dados RDS ficar disponível, a indicação " 🚗 " volta a acender-se.
- Esta função é cancelada quando o rádio for desligado, quando o temporizador do modo de espera de besouro " b " for activado ou quando seleccionar uma banda que não seja a FM.

Acertar o relógio através de Hora – CT

Esta função sincroniza automaticamente o relógio incorporado do aparelho com os dados CT recebidos.

Carregue em **CLOCK AUTO ADJUST** para activar a função CT, enquanto a indicação " RDS " estiver acesa.
A indicação " ◷ " começa a piscar.
Quando a hora actual for programada pelos dados CT, a indicação " ◷ " acende-se e a hora actual aparece.



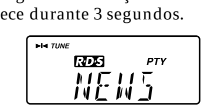
Para desactivar a função CT, carregue em **CLOCK AUTO ADJUST** quando a indicação " ◷ " estiver acesa.

Notas
- Se o aparelho não conseguir receber os dados CT dentro de 2 segundos, aparece a indicação "NO CT" durante 2 segundos .
- Se seleccionar uma banda que não seja FM, a indicação " ◷ " desaparece temporariamente.
- Desactive a função CT nas áreas onde pode não funcionar.
- Se a função CT for activada quando acertar manualmente o relógio, este é acertado com os dados CT, da próxima vez que o aparelho os receber.

Receber tipos de programas – PTY

Esta função procura as estações em cada tipo de programa, como, por exemplo, NEWS, SPORT, etc., da lista de PTY transmitida nos dados RDS.

Para apresentar o tipo de programa da estação recebida
Carregue em **PTY** enquanto a indicação " RDS " estiver acesa.
A indicação " PTY " aparece e o tipo de programa da estação recebida aparece durante 3 segundos.



Se a estação recebida não transmitir o tipo de programa, a indicação "NO PTY" aparece durante 3 segundos.

Para procurar outras estações do mesmo tipo de programa

1 Carregue em **PTY** quando a indicação " RDS " estiver acesa.
A indicação " PTY " aparece e o tipo de programa da estação recebida é apresentado durante 3 segundos.

2 Carregue em **SCAN/PTY SEARCH** durante a visualização do tipo de programa.
A procura inicia-se e a indicação " PTY " começa a piscar. Quando o aparelho detectar uma estação, sintoniza-a.
" PTY " desaparece e a frequência da estação recebida aparece durante 2 segundos. Se a estação tiver dados do serviço de programação, aparece o nome da estação.
Para parar de procurar, carregue em **SCAN/PTY SEARCH**.

Para procurar outras estações de outro tipo de programa

1 Carregue várias vezes em **PTY** para seleccionar a programação desejada da lista de PTY.

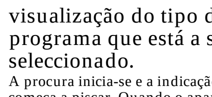
2 Carregue em **SCAN/PTY SEARCH** durante a visualização do tipo de programa que está a ser seleccionado.
A procura inicia-se e a indicação " PTY " começa a piscar. Quando o aparelho detectar uma estação, sintoniza-a.
" PTY " desaparece e a frequência da estação recebida aparece durante 2 segundos. Se a estação tiver dados do serviço de programação, aparece o nome da estação.
Para parar de procurar, carregue em **SCAN/PTY SEARCH**.

Notas
- Apenas pode percorrer a lista de PTY numa única direcção.
- Se o aparelho não conseguir receber a estação, volta a sintonizar a estação anterior e a procura é interrompida.
- Se carregar em **SCAN/PTY SEARCH** quando a indicação "NO PTY" estiver acesa, o aparelho inicia a sintonização por varrimento.

Receber textos de rádio – RT

Esta função apresenta os textos de rádio transmitidos pela estação de RDS.

Carregue em **TEXT**.
A indicação " TEXT " pisca.
Inicialmente, aparecem 8 caracteres no visor; se houver mais texto, este é percorrido automaticamente da direita para a esquerda. A operação continua e é repetida.
Se carregar novamente em **TEXT**, o aparelho deixa de mostrar os textos de rádio.



Notas
- Se a estação sintonizada transmitir dados RDS que não contenham texto de rádio, a indicação "NO TEXT" é apresentada durante 2 segundos, quando carregar em **TEXT**.
- O texto continua a ser percorrido, mesmo se a indicação " RDS " desaparecer.
- Quando o sinal de rádio for fraco, o texto pode não aparecer correctamente.

Programar os temporizadores do modo de espera – de rádio e de besouro

Pode programar o rádio para que este se ligue ou seja emitido um sinal sonoro de besouro. Este sinal pode ser utilizado como um alarme, numa hora programada. Os temporizadores do modo de espera apenas podem ser programados quando o rádio estiver desligado.

Temporizador do modo de espera	Função	Botão a ser utilizado	Indicador
Rádio	Liga o rádio	STANDBY a RADIO	a
Besouro	Emite um sinal sonoro	STANDBY b BUZZER	b

Pode programar tanto o temporizador do modo de espera de rádio como o de besouro, de acordo com o necessário.

Para acertar as horas e os minutos com **TUNE/TIME SET**, consulte "Como acertar os dígitos da hora" na secção "Acertar o relógio."

1 Carregue em **OPERATION** para desligar o rádio.

2 Carregue em **STANDBY** a RADIO ou **STANDBY** b BUZZER durante mais de 2 segundos.
A indicação " a " ou " b " e a "hora" começam a piscar.

3 Rode **TUNE/TIME SET** para programar a hora de activação do temporizador; em seguida, carregue em **STANDBY** a RADIO ou **STANDBY** b BUZZER.
Os "minutos" começam a piscar.

4 Rode **TUNE/TIME SET** para programar os minutos; em seguida, carregue em **STANDBY** a RADIO ou **STANDBY** b BUZZER.
A indicação " a " ou " b " acende-se, a hora programada aparece durante 2 segundos e o temporizador do modo de espera de rádio " a " ou de besouro " b " é activado.

O temporizador de rádio " a " liga o rádio à hora programada e " 🛏 " acende-se. Passados 60 minutos, o rádio desliga-se automaticamente.
O temporizador do modo de espera de besouro " b "emite um sinal sonoro durante 3 minutos à hora programada, independentemente do rádio estar ligado ou desligado. Se o temporizador do modo de espera de besouro " b " for activado quando o rádio estiver ligado, o rádio desliga-se e é emitido o sinal de besouro. Pode carregar em qualquer botão para interromper o sinal de besouro, antes de ter terminado o tempo.
Assim que o temporizador do modo de espera de rádio ou de besouro " a " ou " b " estiver programado, o rádio é ligado ou é emitido um sinal de besouro todos os dias.

Notas
- Se não utilizar **STANDBY** a RADIO, **STANDBY** b BUZZER ou **TUNE/TIME SET** dentro de 65 segundos, o modo de programação do temporizador é cancelado.
- Se tanto o temporizador do modo de espera de rádio " a " como o temporizador do modo de espera do besouro " b " estiverem programados para a mesma hora, apenas é activado o temporizador do modo de espera de rádio " a ".

Nota sobre o temporizador do modo de espera de rádio " a "
Se não desligar o rádio, o temporizador " a " não é activado.

Nota sobre otemporizador do modo de espera de besouro " b "
O nível de som do besouro fica programado, independentemente do nível de **VOL**.

Desactivar o temporizador do modo de espera

Carregue em **STANDBY** a RADIO ou **STANDBY** b BUZZER para que " a " ou " b " desapareça. Para voltar a activar o temporizador, carregue em **STANDBY** a RADIO ou **STANDBY** b BUZZER para que " a " ou " b " apareça. Não carregue em **STANDBY** a RADIO ou **STANDBY** b BUZZER durante mais de 2 segundos, em qualquer dos casos.

Programar o temporizador sleep

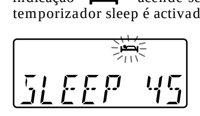
Se programar o temporizador sleep, pode adormecer ao som do rádio. Decorrido o período de tempo programado o rádio desliga-se automaticamente. Pode programar o temporizador sleep para que se desligue passados 15, 30, 45 ou 60 minutos.

1 Carregue em **SLEEP**.
A programação "SLEEP 60" do temporizador sleep aparece e a indicação " 🛏 " pisca.
Se carregar em **SLEEP** com o rádio desligado, o rádio liga-se.

2 Carregue várias vezes em **SLEEP** para seleccionar a programação do temporizador sleep desejada enquanto " 🛏 " estiver a piscar.
Sempre que carregar, o visor muda pela ordem seguinte.

→ 60 → 45 → 30 → 15 ┐

Decorridos cerca de 3 segundos a indicação " 🛏 " acende-se e o temporizador sleep é activado.



Para cancelar a função temporizador sleep

Carregue em **OPERATION** para desligar o rádio antes do tempo programado ter acabado e depois carregue novamente em **OPERATION** para ligar o rádio.

Para alterar a programação do temporizador sleep

Pode carregar várias vezes em **SLEEP** para seleccionar a programação do temporizador sleep mesmo depois de o ter activado.

Svenska

Använda radion

Manuell inställning

1 Tryck på **OPERATION**.
Du stänger av radion genom att trycka på **OPERATION** igen.

2 Välj band genom att trycka flera gånger på **BAND**.
Varje gång du trycker på knappen ändras bandet på följande sätt.

ICF-M60LRDS:

→ LW → MW → FM1* → FM2* ┐

ICF-M60SRDS:

→ MW → SW → FM1* → FM2* ┐

* Skillnaden mellan FM1 och FM2 är bara snabbvalen (förinställningarna). För manuell kanalinställning eller kanalsökning av FM-kanaler väljer du ett av banden.

När du väljer SW (endast för ICF-M60SRDS):
Eftersom SW-frekvenserna ligger bland meterbanden som visas nedan, kan du göra en snabb sökning efter en önskad frekvens genom att ange motsvarande meterband.

Meterband	Frekvensomfång (kHz)
49 mb	5 800 - 6 250
41 mb	7 100 - 7 400
31 mb	9 400 - 10 000
25 mb	11 500 - 12 150
22 mb	13 500 - 13 900
19 mb	15 000 - 15 900

Välj ett meterband genom att trycka flera gånger på **mb/CLOCK**. Varje gång du trycker på knappen ändras meterbandet på följande sätt.

→ 49 mb → 41 mb → 31 mb → 25 mb → 22 mb → 19 mb ┘

Enheten tar emot den lägsta frekvensen i det meterband du valt. I steg 3 görs inställningen med start från den frekvensen inom hela SW-bandet.

3 Välj önskad kanal genom att vrida på **TUNE/TIME SET**.
När du vrider **TUNE/TIME SET** mot ︿ eller ﹀ ändras frekvenssiffrorna ett steg uppåt eller nedåt; vrider du den mot ︽ eller ︾ ändras frekvenssiffrorna snabbt.
När kanalen är inställd visas " ►◄ TUNE ".
Två korta ljudsignaler indikerar att den lägsta frekvensen har registrerats.
Kanalsteget för FM är inställt på 0,05 MHz* och kanalsteget för MW / LW är inställt på 9 kHz.
* Visning av FM-frekvensen höjs eller sänks i steg om 0,1 MHz. T.ex. visas frekvenserna 88,00 och 88,05 MHz båda som "88.0 MHz".

4 Justera volymen med hjälp av **VOL**.

5 Justera ljudet med **TONE**.

När du väljer FM visas frekvensen under 2 sekunder och om kanalen sänder RDS-information visas sedan kanalnamnet. (Se "Visa kanalnamn med hjälp av programtjänst – PS")

Lyssna med öronsnäcka (medföljer ej)
Anslut öronsnäckan till utgången ⑨. Ljudet från högtalarna stängs automatiskt av när du ansluter öronsnäckor.

Kanalsökning

Kanalsökning gör att du automatiskt kan söka efter de kanaler som sänder inom ett bands frekvensomfång. För SW-bandet gäller att om sökningen börjar från en frekvens inom ett meterband, utförs sökningen endast inom det aktuella meterbandet. Om sökningen börjar från en frekvens utanför ett meterband och når nästa meterband så fortsätter sökningen inom det meterbandet.

1 Följ steg 1 till 2 under "Manuell inställning".

2 Tryck på **SCAN/PTY SEARCH**.
Frekvenserna börjar ändras.
Kanalsökningen börjar från den frekvens som senast togs emot; den gör uppehåll under 3 sekunder när en kanal tas emot och fortsätter sedan.

3 När radion ställts in på den önskade kanalen avbryter du sökningen genom att trycka på **SCAN/PTY SEARCH**.

4 Vid behov kan du ställa in kanalen mer exakt genom att vrida **TUNE/TIME SET** mot ︿ eller ﹀.

5 Justera volymen med hjälp av **VOL**.

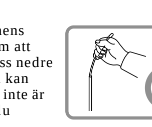
6 Justera ljudet med **TONE**.

Obs!
Mer information om frekvensomfånget och SW-meterbandet finns under "Specifikationer" respektive "Manuell inställning".

Förbättra radiomottagningen (Se fig. C)

FM: Dra ut teleskopantennen och justera antennens längd och vinkel för bästa mottagning.
SW: Förläng teleskopantennen vertikalt.
MW/LW: Vrid radion horisontellt tills du får bäst mottagning. Radion har en inbyggd ferritantenn.

Obs!
Justera antennens riktning genom att greppa om dess nedre del. Antennen kan skadas om du inte är försiktig när du vrider den.



Snabbvalsinställning

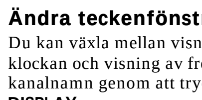
Du kan förinställa upp till 14 FM-kanaler (7 kanaler var för FM1 och FM2) och 7 kanaler för vardera SW, MW och LW.

Förinställa en kanal

1 Ställ in den kanal du vill förinställa genom att utföra "Manuell inställning" eller "Kanalsökning".

2 Tryck på den snabbvalsknapp (**PRESET TUNING**) som du vill lagra kanalen på och håll den intryckt under mer än 2 sekunder.
Två ljudsignaler bekräftar inställningen och förinställningsnumret visas i teckenfönstret.
Om enheten under FM-mottagning tar emot en kanal som sänder RDS-information som innehåller programtjänstinformation, ställs även kanalnamnet in som snabbvalsinformation.

Exempel: Det här visas i teckenfönstret när du förinställt FM 90,00 MHz på förinställningsnummer 2 för FM2.



Upprepa den här proceduren för de andra kanaler som du vill ställa in.
Vill du ändra den förinställda kanalen förinställer du en ny kanal på samma knapp. Den tidigare förinställda kanalen raderas då.

Välja en förinställd kanal

1 Tryck på **OPERATION**.
Du stänger av radion genom att trycka på **OPERATION** igen.

2 Välj bandet med hjälp av **BAND**.

3 Tryck på önskad snabbvalsknapp (**PRESET TUNING**).
Om kanalnamnet har förinställts tillsammans med RDS-kanalen visas kanalnamnet under FM-mottagning.

4 Justera volymen med hjälp av **VOL**.

5 Justera ljudet med **TONE**.

Obs!
Om du håller ned en **PRESET TUNING**-knapp under mer än 2 sekunder ersätts den kanal som finns lagrad på knappen med den kanal som du för tillfället lyssnar på.

Ändra teckenfönstrets läge

Du kan växla mellan visning av klockan och visning av frekvens / kanalnamn genom att trycka på **DISPLAY**.

I läget för klockvisning
Den aktuella tiden visas alltid när du lyssnar på radion. Om du ställer in en annan kanal visas frekvensen under två sekunder, sedan kanalnamnet under två sekunder om den nya kanalen är en FM-kanal som sänder RDS-data med programinformation. Om enheten inte kan ta emot programinformation under de 2 sekunder som frekvensen visas, visas klockan i stället för kanalnamnet.

I läget för visning av frekvens/ kanalnamn
Frekvensen för den mottagna kanalen visas alltid. Under FM-mottagning visas kanalnamnet om kanalen som tas emot sänder RDS-information. (Se "Visa kanalnamn med hjälp av programtjänst – PS")

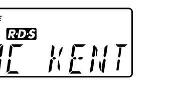
Använda RDS-funktionerna

När enheten tar emot en FM-kanal som sänder RDS-information visas " RDS " och följande funktioner blir tillgängliga.
Ställ in en FM-kanal med hjälp av anvisningarna under "Manuell inställning", "Kanalsökning" eller "Snabbvalsinställning" och använd sedan följande funktioner efter behov.

Obs!
- När enheten inte kan ta emot RDS-information stängs " RDS " av.
- Den här funktionen aktiveras inte om den mottagna FM-kanalen inte sänder någon RDS-information. RDS-funktionen kanske inte heller fungerar som den ska om RDS-sändningarna i området befinner sig i experimentstadiet.
- Om den mottagna radiosignalen är svag kan det dröja en stund innan RDS-informationen tagits emot.

Visa kanalnamn med hjälp av programtjänst – PS

Den här funktionen visar den aktuella kanalens namn.
Om enheten tar emot en kanal som sänder RDS-information med programtjänstinformation, tänds " RDS " och namnet på kanalen visas.



Sökning efter alternativ frekvens – AF

Med den här funktionen söker du efter en alternativ frekvens från AF-listan (en lista med alternativa frekvenser) med en starkare signal i samma nätverk. Engelska "BBC" sänder till exempel med flera olika frekvenser.

Tryck på **ALTERNATIVE SEARCH**.
Sökningen efter en alternativ frekvens startar.
När en kanal med starkare signal registreras ställer enheten automatiskt om till den kanalen.
Om den mottagna RDS-informationen inte innehåller någon AF-lista visas "NO AF" under 2 sekunder. Kan inte enheten ta emot någon kanal när hela AF-listan är genomsökt återgår enheten till den kanal som var inställd från början.
Om du snabbvalsinställer en kanal som sänder RDS-information där en AF-lista ingår, lagras även AF-listan i minnet.

Obs!
Om inte enheten kan ta emot RDS-information inom 3 sekunder efter det att du ställt in snabbvalskanalen, eller om enheten misslyckas med att ta emot den aktuella snabbvalskanalen och istället tar emot en annan kanal, söker enheten automatiskt efter en alternativ frekvens i den minneslagrade AF-listan. Du behöver inte trycka på **ALTERNATIVE SEARCH**.

Ta emot trafikmeddelanden – TA

Den här funktionen söker efter och väntar på de trafikmeddelanden som sänds i EON-nätverket genom att registrera den information om trafikprogram och trafikmeddelanden som RDS-informationen innehåller.
Enheten söker trafikinformation från den kanal du lyssnar på och växlar automatiskt om till mottagning av trafikmeddelanden när sådana sänds.

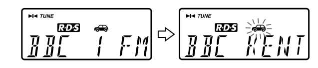
Tryck på **TRAFFIC INFO** när " RDS " lyser.
" 🚗 " tänds. Enheten är i vänteläge för trafikmeddelanden. När ett trafikmeddelande sänds på den aktuella kanalen börjar " 🚗 " att blinka och meddelandet hörs.

När trafikmeddelandet är klart slutar " 🚗 " att blinka.

Trycker du på **TRAFFIC INFO** när trafikmeddelandet har börjat slocknar " 🚗 ", men trafikmeddelandet avbryts inte.

Om radion tar emot en kanal som sänder EON-information när " 🚗 " är tänd
Radion ställer automatiskt in en annan kanal i samma nätverk när den kanalen börjar sända trafikmeddelanden.

Exempel: Teckenfönstret när ett trafikmeddelande sänds i kanalen BBC KENT samtidigt som du lyssnar på sändningen från BBC 1. Enheten växlar då automatiskt över till BBC KENT.



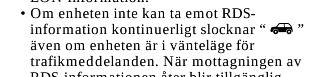
När trafikmeddelandet är över slutar " 🚗 " blinka och enheten växlar automatiskt tillbaka till den kanal du lyssnade på från början.
Vill du avbryta trafikmeddelandet, och släcka " 🚗 ", kan du göra det genom att trycka på **TRAFFIC INFO**. Radion återgår till den tidigare inställda kanalen.

Obs!
- Du hör en ljudsignal när du trycker på **TRAFFIC INFO** om kanalen du lyssnar på inte är en kanal som sänder trafik- eller EON-information.
- Om enheten inte kan ta emot RDS-information kontinuerligt slocknar " 🚗 " även om enheten är i vänteläge för trafikmeddelanden. När mottagningen av RDS-informationen åter blir tillgänglig visas " 🚗 " igen.
- Den här funktionen avbryts när du stänger av radion, om summerns standbytimer " b " är aktiverad eller om du väljer ett annat band än FM.

Ställa klockan med hjälp av Clock Time – CT

Med den här funktionen kan du få den inbyggda klockan ställd automatiskt efter den CT-information som tas emot.

Aktivera CT-funktionen medan " RDS " lyser genom att trycka på **CLOCK AUTO ADJUST**.
" ◷ " börjar blinka.
När den aktuella tiden ställs med hjälp av CT-informationen tänds " ◷ " och den aktuella tiden visas.



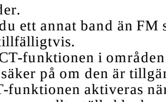
Du slår av CT-funktionen genom att trycka på **CLOCK AUTO ADJUST** när " ◷ " visas.

Obs!
- Kan enheten inte ta emot CT-information inom 2 minuter visas "NO CT" under 2 sekunder.
- Väljer du ett annat band än FM slocknar " ◷ " tillfälligtvis.
- Slå av CT-funktionen i områden där du inte är säker på om den är tillgänglig.
- Om CT-funktionen aktiveras när du ställer klockan manuellt, ställs klockan om efter CT-informationen nästa gång den tas emot.

Mottagning av programtyper – PTY

Den här funktionen söker kanaler efter programtyp, t.ex. NEWS eller SPORT i den PTY-listan (programtyplista) som finns i RDS-informationen.

Visa programtypen för den kanal som tas emot
Tryck på **PTY** när " RDS " lyser.
" PTY " visas och programtypen för den mottagna kanalen visas under 3 sekunder.



Om den mottagna kanalen inte sänder någon information om programtypen visas "NO PTY" under 3 sekunder.

Söka efter andra kanaler av samma programtyp

1 Tryck på **PTY** när " RDS " lyser.
" PTY " visas och programtypen för den mottagna kanalen visas under 3 sekunder.

2 Tryck på **SCAN/PTY SEARCH** när programtypen visas.
Sökningen startar och " PTY " börjar blinka. När enheten identifierar en kanal ställs den in.
" PTY " slocknar och frekvensen för den mottagna kanalen visas under 2 sekunder. Om kanalen har programtjänstinformation visas kanalnamnet.
Avbryt sökningen genom att trycka på **SCAN/PTY SEARCH**.

Söka efter andra kanaler av annan programtyp

1 Välj önskad programtyp från PTY-listan genom att trycka upprepade gånger på **PTY**.

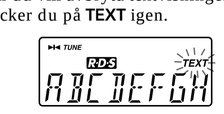
2 Tryck på **SCAN/PTY SEARCH** när den programtyp du valt visas.
Sökningen startar och " PTY " börjar blinka. När enheten identifierar en kanal ställs den in.
" PTY " slocknar och frekvensen för den mottagna kanalen visas under 2 sekunder. Om kanalen har programtjänstinformation visas kanalnamnet.
Avbryt sökningen genom att trycka på **SCAN/PTY SEARCH**.

Obs!
- Du kan bara rulla PTY-listan åt ena hållet.
- Om kanalen inte kan tas emot ställer enheten in den kanal du tidigare hade inställd och sökningen avbryts.
- Trycker du på **SCAN/PTY SEARCH** när "NO PTY" visas börjar enheten söka efter en kanal (kanalsökning).

Mottagning av radiotext – RT

Den här funktionen visar radiotext som sänds från RDS-kanalen.

Tryck på **TEXT**.
" TEXT " börjar blinka. Början av radiotexten visas först med 8 tecken, och rullas sedan åt vänster så att hela texten kan visas. Rullningen fortsätter och börjar sedan om från början.
Om du vill avbryta textvisningen trycker du på **TEXT** igen.



Obs!
- Om den mottagna kanalen sänder RDS-information som inte innehåller någon radiotext visas "NO TEXT" under 2 sekunder när du tryckt på **TEXT**.
- Även om " RDS " slocknar medan texten rullas fortsätter texten att rullas i fönstret.
- När radiosignalen är svag kan det hända att texten inte visas som den ska.

Ställa standbytimern – Radio och Summer

Du kan ställa in en tid då radion ska slås på eller då summern ska ge larm. Du kan bara ställa in standbytimern när radion är avstängd.

Standbytimer	Funktion	Knapp som du ska använda	Indikator
Radio	Slår på radion	STANDBY a RADIO	a
Summer	Avger en summersignal	STANDBY b BUZZER	b

Du kan ställa in standbytimern för radion och summern på olika tider.

För inställning av timmar och minuter med **TUNE/TIME SET**, se "Så här ändrar du siffrorna" under "Ställa klockan".

1 Stäng av strömmen till radion genom att trycka på **OPERATION**.

2 Tryck på **STANDBY** a RADIO eller **STANDBY** b BUZZER i mer än 2 sekunder.
" a " eller " b " och timmen börjar blinka.

3 Ställ in på vilken timme du vill att standbytimern ska aktiveras genom att vrida **TUNE/TIME SET**, tryck sedan på **STANDBY** a RADIO eller **STANDBY** b BUZZER.
Minuterna börjar blinka.

4 Ställ in minuterna genom att vrida **TUNE/TIME SET**, tryck sedan på **STANDBY** a RADIO eller **STANDBY** b BUZZER.
" a " eller " b " tänds, den förinställda tiden visas under 2 sekunder, och radions standbytimer " a " eller summerns standbytimer " b " aktiveras.

Radions standbytimer " a " slår på radion på den förinställda tiden och " 🛏 " visas. Efter 60 minuter slås radion av automatiskt.
Summerns standbytimer " b " aktiverar en summersignal under 3 minuter på den förinställda tiden, vare sig radion är påslagen eller ej. Om summerns standbytimer " b " är aktiverad när radion är påslagen, slås radion av och summersignalen hörs. Du kan trycka på vilken knapp som helst för att slå av summersignalen innan tiden har gått ut.
När du har förinställt radions standbytimer " a " eller summerns standbytimer " b ", aktiveras radion eller summersignalen på den förinställda tiden varje dag.

Obs!
- Om du inte gör någon inställning för **STANDBY** a RADIO eller **STANDBY** b BUZZER eller **TUNE/TIME SET** inom 65 sekunder avbryts inställningsläget för standbytimern.
- Om både radions standbytimer " a " och summerns standbytimer " b " är ställda på samma tid, aktiveras bara radions standbytimer " a ".

Om radions standbytimer " a "
Om du inte stängt av radion aktiveras inte standbytimern " a ".

Om summerns standbytimer " b "
Ljudnivån på summern är oberoende av hur ljudnivån (**VOL**) är inställd.

Stänga av standbytimern

Tryck på **STANDBY** a RADIO eller **STANDBY** b BUZZER tills " a " eller " b " slocknar. För att aktivera standbytimern igen trycker du på **STANDBY** a RADIO eller **STANDBY** b BUZZER tills " a " eller " b " visas. Tryck inte i något av fallen på **STANDBY** a RADIO eller **STANDBY** b BUZZER under mer än två sekunder.

Ställa in insomningstimern

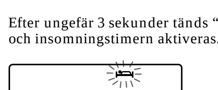
Genom att ställa in insomningstimern kan du lyssna på radion medan du somnar. Radion slås automatiskt av efter en förinställd tid.
Insomningstimern kan ställas in så att den slås av efter 15, 30, 45 eller 60 minuter.

1 Tryck på **SLEEP**.
Insomningstimerns inställning på "SLEEP 60" visas och " 🛏 " blinkar.
Trycker du på **SLEEP** när radion är avslagen slås radion på.

2 Välj önskad inställningstid för insomningstimern genom att trycka flera gånger på **SLEEP** medan " 🛏 " blinkar.
Varje gång du trycker på knappen ändras teckenfönstret på följande sätt.

→ 60 → 45 → 30 → 15 ┐

Efter ungefär 3 sekunder tänds " 🛏 " och insomningstimern aktiveras.



Stänga av insomningstimern

Tryck på **OPERATION** för att stänga av radion innan den inställda tiden har förflutit, tryck sedan på **OPERATION** igen för att slå på radion.

Ändra inställning för insomningstimern

Du kan ändra inställning för insomningstimern genom att trycka flera gånger på **SLEEP** även efter det att insomningstimern har aktiverats.

Suomi

Radion käyttäminen

Käsinviritys

1 Paina **OPERATION**-painiketta.
Katkaise radiosta virta painamalla **OPERATION**-painiketta uudelleen.

2 Valitse taajuusalue painamalla **BAND**-painiketta toistuvasti.
Jokainen painallus muuttaa taajuusaluetta seuraavasti:

ICF-M60LRDS:

→ LW → MW → FM1* → FM2* ┐

ICF-M60SRDS:

→ MW → SW → FM1* → FM2* ┐

* FM1 ja FM2 ovat erillisiä vain esivirityksen aikana. Valitse jompikumpi taajuusalue FM-asemien käsinviritystä tai selausviritystä varten.

Kun valitset SW-alueen (vain ICF-M60SRDS):
Koska SW-taajuudet kuuluvat alla esitettyihin metrikaistoihin, voit hakea haluamasi taajuuden nopeasti määrittämällä vastaavan metrikaistan.

Metrikaista	Taajuusalue (kHz)
49 mb	5 800 - 6 250
41 mb	7 100 - 7 400
31 mb	9 400 - 10 000
25 mb	11 500 - 12 150
22 mb	13 500 - 13 900
19 mb	15 000 - 15 900

Valitse metrikaista painamalla **mb/ CLOCK**-painiketta toistuvasti. Jokainen painallus muuttaa metrikaistaa seuraavasti:

→ 49 mb → 41 mb → 31 mb → 25 mb → 22 mb → 19 mb ┘

Laite vastaanottaa valitsemasi metrikaistan alinta taajuutta. Vaiheessa 3 laite aloittaa virityksen kyseisestä taajuudesta ja käy läpi koko SW-alueen.

3 Valitse haluamasi asema kääntämällä **TUNE/TIME SET** -pyörää.
Kun käännät **TUNE/TIME SET** -pyörän asentoon ︿ tai ﹀, taajuusnumerot muuttuvat eteen- tai taaksepäin askel kerrallaan. Kun käännät pyörän asentoon ︽ tai ︾, taajuusnumerot muuttuvat nopeasti.
Kun asema on viritetty, " ►◄ TUNE "-ilmaisin tulee näyttöön.
Laite antaa kaksi lyhyttä äänimerkkiä, kun se on löytänyt alimman taajuuden.
FM-viritysaskeleen tehdasasetus on 0,05 MHz* ja MW / LW-viritysaskeleen tehdasasetus 9 kHz.
* FM-taajuusnäyttö suurenee tai pienenee 0,1 MHz:n askelin. Esimerkiksi taajuus 88,00 tai 88,05 MHz näkyy muodossa "88.0 MHz".

4 Säädä äänenvoimakkuus **VOL**-säätimellä.

5 Säädä äänensävy haluamaksesi **TONE**-säätimellä.

Kun valitset FM-aseman, joka lähettää RDS-tietoja, aseman taajuus näkyy näytössä 2 sekuntia, ja sitten aseman nimi tulee näyttöön. (Katso "Asemien nimen näyttö – PS")

Kuunteleminen kuulokkeilla (eivät sisälly vakiovarusteisiin)
Liitä kuulokkeet ⑨-liitäntään. Kaiuttimesta ei kuulu ääntä.

Selausviritys

Selausvirityksen avulla voit selata taajuusalueella olevat asemat automaattisesti. Jos laite aloittaa selauksen metrikaistaan kuuluvasta taajuudesta, laite selaa vain valittuna olevan metrikaistan. Jos laite aloittaa selauksen metrikaistan ulkopuolella olevasta taajuudesta ja saavuttaa seuraavan metrikaistan, laite jatkaa selausta kyseisellä metrikaistalla.

1 Noudata kohdan "Käsinviritys" vaiheita 1 ja 2.

2 Paina **SCAN/PTY SEARCH**-painiketta.
Taajuus alkaa vaihtua.
Selausviritys alkaa aiemmin vastaanotetusta taajuudesta, pysähtyy löytyneen aseman kohdalle 3 sekunniksi ja jatkaa sitten selausta.

3 Kun radio on haluamasi aseman kohdalla, lopeta selaus painamalla **SCAN/ PTY SEARCH**-painiketta.

4 Viritä haluamasi asema tarvittaessa täsmällisemmin kääntämällä **TUNE/TIME SET** -pyörä asentoon ︿ tai ﹀.

5 Säädä äänenvoimakkuus **VOL**-säätimellä.

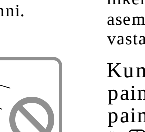
6 Säädä äänensävy haluamaksesi **TONE**-säätimellä.

Huomautus
Lisätietoja taajuusalueesta ja SW-metrikaistasta on kohdissa "Tekniset tiedot" ja "Käsinviritys".

Radiovastaanoton laadun parantaminen (katso kuvaa C)

FM: Vedä teleskooppiantenni kokonaan ulos ja säädä sen pituutta ja kulmaa niin, että äänenlaatu on paras.
SW: Vedä teleskooppiantenni pystysuoraan asentoon täyteen pituuteensa.
MW/LW: Käännä laite vaakasuuntaisesti asentoon, jossa äänenlaatu on paras. Laitteen sisällä on ferriittisauva-antenni.

Huomautus
Säädä antennin suuntaa tarttumalla antenniin sen tyvestä. Antenni voi vahingoittua, jos liikutat sitä liian voimakkaasti.



Asemien esiviritys

Voit esivirittää enintään 14 FM-asemaa (7 asemaa sekä FM1- että FM2-alueelta) ja 7 asemaa sekä SW-, MW- että LW-alueelta.

Aseman esivirittäminen

1 Viritä esiviritettävä asema toimimalla kohtien "Käsinviritys" tai "Selausviritys" mukaisesti.

2 Paina yli 2 sekuntia sitä **PRESET TUNING** -painiketta, johon haluat tallentaa aseman.
Laite antaa kaksi äänimerkkiä, ja pikavalintanumero tulee näyttöön.
Jos laite vastaanottaa FM-asemaa, jonka lähettämät RDS-tiedot sisältävät aseman nimen, myös aseman nimi tallentuu muistiin.

Esimerkki: Näyttö, kun esivirität 90,00 MHz:n FM-taajuuden FM2-alueelta pikavalintapainikkeeseen 2.

Voit esivirittää toisen aseman toistamalla nämä vaiheet.
Jos haluat muuttaa esiviritettyä asemaa, esiviritä uusi asema. Aiemmin esiviritetty asema katoaa muistista.

Esiviritetyn aseman pikavalinta

1 Paina **OPERATION**-painiketta.
Katkaise radiosta virta painamalla **OPERATION**-painiketta uudelleen.

2 Valitse alue painamalla **BAND**-painiketta.

3 Paina haluamaasi **PRESET TUNING** -painiketta.
Jos RDS-tietoja lähettävän FM-aseman nimi on tallennettu muistiin, aseman nimi tulee näyttöön.

4 Säädä äänenvoimakkuus **VOL**-säätimellä.

5 Säädä äänensävy haluamaksesi **TONE**-säätimellä.

Huomautus
Kun pidät haluamaasi **PRESET TUNING** -painiketta alas painettuna kauemmin kuin 2 sekuntia, virittämäsi uusi asema korvaa **PRESET TUNING** -painikkeeseen aiemmin tallennetun aseman.

Näyttötilan muuttaminen

Voit vaihdella kellonäytön ja taajuuden / aseman nimen näytön välillä painamalla **DISPLAY**-painiketta.

Kellonäyttötilassa
Nykyinen kellonaika on näkyvissä aina, kun kuuntelet radiota. Jos viritit RDS-tietojen mukana aseman nimitietoa lähettävän FM-aseman, aseman taajuus näkyy näytössä 2 sekuntia, minkä jälkeen aseman nimi näkyy näytössä 2 sekuntia. Jos laite ei vastaanota aseman nimitietoa sen 2 sekunnin aikana, kun aseman taajuus näkyy näytössä, näyttöön ei tule aseman nimeä, vaan nykyinen kellonaika.

Taajuuden/aseman nimen näyttötilassa
Vastaanotettavan aseman taajuus näkyy aina näytössä. Jos laite vastaanottaa FM-asemaa, jonka lähettämät RDS-tiedot sisältävät aseman nimen, aseman nimi näkyy näytössä. (Katso "Asemien nimen näyttö – PS")

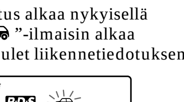
RDS-toimintojen käyttäminen

Kun laite vastaanottaa FM-asemaa, joka lähettää RDS-tietoja, " RDS " -ilmaisin tulee näyttöön ja seuraavassa kuvatut toiminnot ovat käytettävissä.
Viritä FM-asema käyttämällä käsinviritystä, automaattista selausviritystä tai valitsemalla esiviritetty asema ja käytä sitten seuraavassa kuvattuja toimintoja.

Huomautuksia
- Kun laite ei vastaanota RDS-tietoja, " RDS " -ilmaisin katoaa näytöstä.
- Jos vastaanotettava FM-asema ei lähetä RDS-tietoja, tämä toiminto ei ole aktiivinen. Se ei myöskään välttämättä toimi oikein alueilla, joilla RDS-lähetykset ovat kokeiluvaiheessa.
- Jos vastaanotettava radiosignaali on heikko, RDS-tietojen vastaanotto voi kestää jonkin aikaa.

Asemien nimen näyttö – PS

Tämä toiminto näyttää vastaanotettavan aseman nimen.
Jos laite vastaanottaa asemaa, jonka lähettämät RDS-tiedot sisältävät aseman nimen, " RDS "-ilmaisin ja aseman nimi tulevat näyttöön.



Vaihtoehtoisen taajuuden haku – AF

Tämä toiminto etsii vaihtoehtoisten taajuuksien luettelosta saman ohjelman (esimerkiksi "BBC") voimakkaamman taajuuden, jos ohjelmalle on määritetty vaihtoehtoisia taajuuksia.

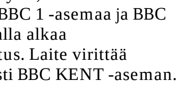
Paina **ALTERNATIVE SEARCH**.
Vaihtoehtoisen taajuuden haku alkaa.
Kun voimakkaampi asema löytyy, laite virittää sen automaattisesti.
Jos vastaanotettava RDS-asema ei sisällä vaihtoehtoisten taajuuksien luetteloa, näyttöön tulee 2 sekunniksi ilmoitus "NO AF". Jos laite ei löydä vaihtoehtoisten taajuuksien luettelon perusteella mitään vastaanottokelpoista asemaa, laite palaa aiemmin viritetyn aseman vastaanottoon. Jos esivirität RDS-aseman, joka lähettää vaihtoehtoisten taajuuksien luetteloa, myös vaihtoehtoisten taajuuksien luettelo tallentuu muistiin.

Huomautus
Jos laite ei vastaanota RDS-tietoja 3 sekunnin kuluessa siitä, kun viritit esiviritetyn aseman, tai jos laite ei onnistu vastaanottamaan esiviritettyä asemaa, vaan alkaa vastaanottaa jotain muuta asemaa, laite etsii automaattisesti vaihtoehtoisen taajuuden muistiin tallennetusta vaihtoehtoisten taajuuksien luettelosta. Sinun ei tarvitse painaa **ALTERNATIVE SEARCH** -painiketta.

Liikennetiedotusten vastaanotto – TA

Tämä toiminto etsii ja odottaa liikennetiedotuksia EON-verkosta. Toiminto tunnistaa RDS-tietojen sisältämät liikenneohjelma- ja liikennetiedotussignaalit.
Laite etsii automaattisesti liikennetiedot kuuntelemaltasi asemalta ja siirtyy liikennetiedotuksen vastaanottoon, kun tiedotus alkaa.

Kun " RDS " näkyy näytössä, paina **TRAFFIC INFO** -painiketta.
" 🚗 " -ilmaisin tulee näyttöön. Laite odottaa liikennetiedotusta. Kun liikennetiedotus alkaa nykyisellä asemalla, "🚗 "-ilmaisin alkaa vilkkua, ja kuulet liikennetiedotuksen.

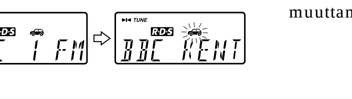


Kun liikennetiedotus on ohi, " 🚗 "-ilmaisin lakkaa vilkkumasta.

Jos painat liikennetiedotuksen alkamisen jälkeen **TRAFFIC INFO** -painiketta, "🚗 "-ilmaisin katoaa näytöstä, mutta laite jatkaa liikennetiedotuksen vastaanottoa.

Jos laite vastaanottaa EON-tietoja lähettävää asemaa " 🚗 "-ilmaisimen palaessa
Laite virittää automaattisesti toisen samaan verkkoon kuuluvan aseman, jos kyseinen asema alkaa lähettää liikennetiedotusta.

Esimerkki: Näyttö, kun laite vastaanottaa BBC 1 -asemaa ja BBC KENT -asemalla alkaa liikennetiedotus. Laite virittää automaattisesti BBC KENT -aseman.



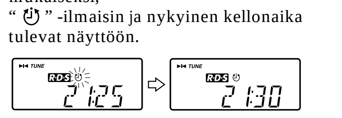
Kun liikennetiedotus on ohi, " 🚗 "-ilmaisin lakkaa vilkkumasta ja laite virittää uudelleen aiemmin viritetyn aseman.
Voit lopettaa liikennetiedotuksen vastaanoton painamalla **TRAFFIC INFO** -painiketta. Tällöin " 🚗 "-ilmaisin katoaa näytöstä, ja laite virittää uudelleen aiemmin viritetyn aseman.

Huomautuksia
- Laite antaa äänimerkin, kun painat **TRAFFIC INFO** -painiketta eikä kuuntelemasi asema lähetä liikennetietoja tai EON-tietoja.
- Jos laite ei pysty vastaanottamaan RDS-tietoja jatkuvasti, " 🚗 " -ilmaisin katoaa näytöstä, vaikka laite odottaisikin liikennetiedotusta. Kun RDS-tietojen vastaanotto palautuu, " 🚗 " -ilmaisin tulee uudelleen näyttöön.
- Tämä toiminto peruuntuu, kun katkaiset radiosta virran, kun summerivalmiustila-ajastin " b " aktivoituu tai kun valitset muun kuin FM-taajuusalueen.

Kellonajan asetus – CT

Tämän toiminnon avulla laitteen sisäisen kello pysyy automaattisesti oikeassa ajassa laitteen vastaanottamaan CT-tiedon mukaan.

Kun " RDS "-ilmaisin näkyy näytössä, ota CT-toiminto käyttöön painamalla **CLOCK AUTO ADJUST** -painiketta.
" ◷ " -ilmaisin alkaa vilkkua.
Kun kellonaika muuttuu CT-tietojen mukaiseksi,
" ◷ " -ilmaisin ja nykyinen kellonaika tulevat näyttöön.



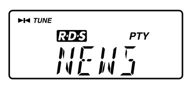
Kun " ◷ "-ilmaisin näkyy näytössä, voit poistaa CT-toiminnon käytöstä painamalla **CLOCK AUTO ADJUST** -painiketta.

Huomautuksia
- Jos laite ei vastaanota CT-tietoja 2 minuutin kuluessa, näyttöön tulee 2 sekunniksi ilmoitus "NO CT".
- Jos valitset muun kuin FM-taajuusalueen, " ◷ " -ilmaisin katoaa näytöstä tilapäisesti.
- Poista CT-toiminto käytöstä niillä alueilla, joilla se ei toimi.
- Jos CT-toiminto on käytössä asettaessasi kellonaikaa käsin, kellonaika muuttuu CT-tietojen mukaiseksi, kun laite vastaanottaa kyseiset tiedot seuraavan kerran.

Ohjelmatyyppien vastaanotto – PTY

Tämä toiminto etsii RDS-tietojen osana lähetettävästä PTY-luettelosta asemat, jotka lähettävät kutakin ohjelmatyyppiä (esimerkiksi NEWS ja SPORT).

Vastaanotettavan aseman ohjelmatyypin näyttäminen
Kun " RDS " -ilmaisin näkyy näytössä, paina **PTY**-painiketta.
" PTY " -ilmaisin tulee näyttöön, ja myös vastaanotettavan aseman ohjelmatyyppi tulee näkyviin 3 sekunniksi.



Jos vastaanotettava asema ei lähetä tietoa ohjelmatyypistä, "NO PTY" -ilmaisin tulee näyttöön 3 sekunniksi.

Muiden samaa ohjelmatyyppiä lähettävien asemien haku

1 Kun " RDS " -ilmaisin näkyy näytössä, paina **PTY**-painiketta.
" PTY " -ilmaisin tulee näyttöön, ja myös vastaanotettavan aseman ohjelmatyyppi tulee näkyviin 3 sekunniksi.

2 Kun ohjelmatyyppi näkyy näytössä, paina **SCAN/PTY SEARCH** -painiketta.
Laite aloittaa etsinnän, ja " PTY " -ilmaisin alkaa vilkkua. Kun laite löytää aseman, se virittää sen. " PTY " -ilmaisin katoaa näytöstä, ja vastaanotettavan aseman taajuus tulee näyttöön 2 sekunniksi. Jos asema lähettää aseman nimitietoa, aseman nimi tulee näyttöön.
Kun haluat lopettaa haun, paina **SCAN/ PTY SEARCH** -painiketta.

Muiden eri ohjelmatyyppiä lähettävien asemien haku

1 Valitse haluamasi ohjelmatyyppi PTY-luettelosta painamalla **PTY**-painiketta toistuvasti.

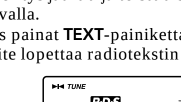
2 Kun haluamasi ohjelmatyyppi näkyy näytössä, paina **SCAN/PTY SEARCH** -painiketta.
Laite aloittaa etsinnän, ja " PTY " -ilmaisin alkaa vilkkua. Kun laite löytää aseman, se virittää sen. " PTY " -ilmaisin katoaa näytöstä, ja vastaanotettavan aseman taajuus tulee näyttöön 2 sekunniksi. Jos asema lähettää aseman nimitietoa, aseman nimi tulee näyttöön.
Kun haluat lopettaa haun, paina **SCAN/ PTY SEARCH** -painiketta.

Huomautuksia
- PTY-luetteloa voi selata vain yhteen suuntaan.
- Jos laite ei vastaanota asemaa, laite virittää uudelleen aiemmin viritetyn aseman ja lopettaa etsinnän.
- Jos painat **SCAN/PTY SEARCH** -painiketta, kun "NO PTY" -ilmaisin näkyy näytössä, laite aloittaa selausvirityksen.

Radiotekstin vastaanotto – RT

Tämä toiminto tuo näyttöön RDS-aseman lähettämät radiotekstitiedot.

Paina **TEXT**-painiketta.
" TEXT " -ilmaisin alkaa vilkkua. Radiotekstin 8 ensimmäistä merkkiä tulevat ensin näyttöön, ja sitten teksti alkaa vieriä vastaavasti vasemmalle. Vieritys jatkuu ja toistuu samalla tavalla.
Jos painat **TEXT**-painiketta uudelleen, laite lopettaa radiotekstin näytön.



Huomautuksia
- Jos vastaanotettavan aseman lähettämät RDS-tiedot eivät sisällä radiotekstitietoja ja painat **TEXT**-painiketta, näyttöön tulee 2 sekunniksi ilmoitus "NO TEXT".
- Vaikka " RDS " -ilmaisin katoaisi tekstin vieriessä näytössä, tekstin vieritys jatkuu.
- Jos radiosignaali on heikko, teksti ei ehkä näy oikein.

Valmiustila-ajastimien asettaminen – Radio ja Summeri

Voit asettaa radion kytkeytymään toimintaan tai määrittää summerin antamaan äänimerkin, jota voi käyttää esiasetettuna ajankohtana kuuluvana hälytyksenä. Valmiustila-ajastimien asettaminen on mahdollista vain, kun radiosta on virta katkaistuna.

Valmiustila-ajastin	Toiminta	Painike	Ilmaisin
Radio	Kytkee radioon virran	STANDBY a RADIO	a
Summeri	Antaa äänimerkin	STANDBY b BUZZER	b

Voit tarvittaessa asettaa sekä radio- että summerivalmiustila-ajastimen.

Voit asettaa tunnit ja minuutit **TUNE/ TIME SET** -pyörällä kohdan "Kellonajan asettaminen" alakohdassa "Aikanumeroiden muuttaminen" kuvatulla tavalla.

1 Katkaise radiosta virta painamalla **OPERATION**-painiketta.

2 Paina **STANDBY** a RADIO- tai **STANDBY** b BUZZER -painiketta yli 2 sekuntia.
" a "- tai " b " -ilmaisin ja tuntilukema alkavat vilkkua.

3 Aseta valmiustila-ajastimen käynnistysajan tuntilukema kääntämällä **TUNE/TIME SET** -pyörää ja paina sitten **STANDBY** a RADIO- tai **STANDBY** b BUZZER -painiketta.
Minuuttilukema alkaa vilkkua.

4 Aseta haluamasi minuuttilukema kääntämällä **TUNE/TIME SET** -pyörää ja paina sitten painiketta **STANDBY** a RADIO tai **STANDBY** b BUZZER.
Ilmaisin " a " tai " b " tulee näyttöön, esiasetettu aika näkyy näytössä 2 sekuntia ja radiovalmiustila-ajastin " a " tai summmerivalmiustila-ajastin " b " aktivoituu.

Radiovalmiustila-ajastin " a " kytkee radioon virran esiasetettuna ajankohtana, ja " 🛏 " -ilmaisin tulee näyttöön. Radiosta katkeaa virta automaattisesti 60 minuutin kuluttua.
Summerivalmiustila-ajastin " b " antaa summeriäänimerkkiä 3 minuutin ajan esiasetettuna ajankohtana riippumatta siitä, onko radioon virta kytkettynä. Jos summerivalmiustila-ajastin " b " aktivoituu, kun radioon on virta kytkettynä, radiosta katkeaa virta ja summeri alkaa soida. Voit katkaista summeriäänen painamalla mitä tahansa näppäintä, ennen kuin aika on kulunut.
Kun olet asettanut radiovalmiustila-ajastimen " a " tai summerivalmiustila-ajastimen " b ", radioon kytkeytyy virta tai summeri alkaa soida esiasetettuna ajankohtana.

Huomautuksia
- Jos et käytä **STANDBY** a RADIO- tai **STANDBY** b BUZZER -painiketta tai **TUNE/TIME SET** -pyörää 65 sekunnin kuluessa, valmiustila-ajastimen asetustila peruuntuu.
- Jos asetat radiovalmiustila-ajastimen " a " tai summerivalmiustila-ajastimen " b " aktivoitumaan samana ajankohtana, vain radiovalmiustila-ajastin " a " aktivoituu.

Huomautus radiovalmiustila-ajastimesta " a "
Jos et katkaise radiosta virtaa, valmiustila-ajastin " a " ei aktivoidu.

Huomautus summerivalmiustila-ajastimesta " b "
Summerin äänenvoimakkuus on aina sama riippumatta **VOL**-säätimellä asetetusta äänenvoimakkuudesta.

Valmiustila-ajastimen poistaminen käytöstä

Paina **STANDBY** a RADIO- tai **STANDBY** b BUZZER -painiketta niin, että ilmaisin " a " tai " b " katoaa näytöstä. Kun haluat aktivoida valmiustila-ajastimen uudelleen, paina **STANDBY** a RADIO- tai **STANDBY** b BUZZER -painiketta niin, että ilmaisin " a "tai " b " katoaa näytöstä. Älä paina kummassakaan tilanteessa **STANDBY** a RADIO- tai **STANDBY** b BUZZER -painiketta yli 2 sekuntia.

Uniajastimen asettaminen

Asettamalla uniajastimen voit nukahtaa radion soittoon. Radiosta katkeaa automaattisesti virta asetetun ajan kuluttua. Voit asettaa uniajastimen ajaksi 15, 30, 45, tai 60 minuuttia.

1 Paina **SLEEP**-painiketta.
Uniajastimen aika-asetus "SLEEP 60" tulee näyttöön, ja " 🛏 "-ilmaisin alkaa vilkkua.
Jos painat **SLEEP**-painiketta, kun radion virta on katkaistuna, virta kytkeytyy radioon.

2 Valitse haluamasi uniajastimen asetus painamalla **SLEEP**-painiketta toistuvasti, kun " 🛏 "-ilmaisin vilkkuu.
Jokainen painallus muuttaa näyttöä seuraavasti:

→ 60 → 45 → 30 → 15 ┐

Noin 3 sekunnin kuluttua " 🛏 "-ilmaisin syttyy, ja uniajastin alkaa toimia.

Uniajastimen poistaminen käytöstä

Jos haluat katkaista radiosta virran, ennen kuin asetettu aika on kulunut, paina **OPERATION**-painiketta. Kytke sitten radioon virta painamalla **OPERATION**-painiketta uudelleen.

Uniajastimen asetuksen muuttaminen

Painamalla **SLEEP**-painiketta toistuvasti voit valita haluamasi uniajastimen asetuksen senkin jälkeen, kun uniajastin on kytkeytynyt toimintaan.